

Collected Works of

SERGEI PROKOFIEV

WAR AND PEACE

AN OPERA IN FIVE ACTS

PIANO SCORE

Op. 91

COMPLETE SCORE IN TWO VOLUMES

CONTENTS

	Page
THE EPIGRAPH	13
THE OVERTURE	28
1. THE GARDEN IN THE OTRADNOYE	32
2. THE BALL AT THE NOBLEMAN'S (BALLET MUSIC)	48
3. THE HALL IN THE HOUSE OF THE OLD PRINCE BOLKONSKY	92
4. THE LOUNGE ROOM BY HELENE BESOUCHOV	113
5. DOLOHOV'S PRIVATE ROOM	136
6. THE ROOM IN THE AHROSIMOV'S HOUSE	162
7. PIERRE BESUHOV'S PRIVATE ROOM	198

СОДЕРЖАНИЕ

Эпиграф	13
Увертюра	28
Картина первая. Сад в Отрадном	32
Картина вторая. Бал у екатерининского вельможи	48
Картина третья. Зала в особняке старого князя Болконского	92
Картина четвертая. Диванная у Элен Безуховой	113
Картина пятая. Кабинет Долохова	136
Картина шестая. Комната в особняке Ахросимовой	162
Картина седьмая. Кабинет Пьера Безухова	198

CHARACTERS

Prince Andrei Bolkonsky	Baritone
Natalya Rostova (Natasha)	Soprano
Sonya, <i>Natasha's cousin</i>	Mezzo-Soprano
Maria Dmitrievna Akhrosimova	Contralto
Count Ilya Rostov, <i>Natasha's father</i>	Bass
Count Pyotr Bezukhov (Pierre)	Tenor
Hélène Bezukhova, <i>his wife</i>	Mezzo-Soprano
Prince Anatol Kuragin, <i>her brother</i>	Tenor
Dolokhov, <i>an officer</i>	Baritone
Colonel Vasska Denisov	Baritone
Field-Marshal Prince Mikhail Kutuzov	Bass
Napoleon Bonaparte	Baritone
Platon Karataev, <i>an old soldier</i>	Tenor
The Host	Tenor
His Major-domo	Tenor
Madame Peronskaya	Soprano
The Tsar	Silent role
Prince Nikolai Bolkonsky, <i>Andrei's father</i>	Bass-Baritone
His Major-domo	Baritone
An old valet	Baritone
A Housemaid.	Soprano
Princess Marya Bolkonskaya, <i>Andrei's sister</i>	Mezzo-Soprano
Balaga, <i>a troika driver</i>	Bass
Matriosha, <i>a gipsy</i>	Mezzo-Soprano
Dunyasha, <i>Natasha's maid</i>	Soprano
Gavrila, <i>Akhrosimova's butler</i>	Bass
Metivier, <i>A French doctor</i>	Baritone
A French Abbé	Tenor
Tikhon Scherbatsky, <i>a partisan</i>	Baritone
Vasilisa	Mezzo-Soprano
Fyodor, <i>a partisan</i>	Tenor
Matveyev, <i>a Muscovite</i>	Baritone
Two Prussian Generals	Speaking roles
Prince Andrei's Orderly	Tenor
Two Russian Generals	Speaking roles
Kaizarov, <i>Aide-de-camp to Kutuzov</i>	Tenor
Adjutant to General Compans.	Tenor
Adjutant to Marshal Murat	Treble
Marshal Berthier	Baritone
Marquis de Caulaincourt	Silent role
General Belliard	Baritone
Adjutant to Prince Eugène	Tenor
Aide-de-camp to Napoleon	Bass
Off-stage Orderly	Tenor
Monsieur de Beausset	Tenor
General Bennigsen	Bass
Prince Mikhail Barclay de Tolly	Tenor
General Yermolov	Baritone
General Konovnitsin	Tenor
General Rayevsky	Baritone
Captain Ramballe	Bass
Lieutenant Bonnet	Tenor
Ivanov, a Muscovite	Tenor
Captain Jacquau	Bass
Marshal Berthier's Adjutant	Tenor
Mavra Kusminitchna, <i>The Rostovs' Housekeeper</i>	Contralto
Marshal Davout	Bass
A French Officer	Baritone
Three Madmen	Tenor, Baritone, Actor
Two French Actresses	Soprano

Time: 1806–1812

Place: Russia—Otradnoye, Petersburg, Moscow, Borodino, Fili, near Smolensk

ВОЙНА И МИР

ОПЕРА
В ТРИНАДЦАТИ КАРТИНАХ

По роману Льва Толстого

ЛИБРЕТТО
С. ПРОКОФЬЕВА
и
М. МЕНДЕЛЬСОН-ПРОКОФЬЕВОЙ

•

соч. 91
1941-1952

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

(в порядке их появления в картинах)

Князь Андрей Болконский . . . . .	. баритон (высокий), карт. 1, 2, 8, 12
Наташа Ростова . . . . .	. лирико-драматическое сопрано, карт. 1, 2, 3, 4, 6, 12
Соня . . . . .	. меццо-сопрано, карт. 1, 2, 4, 6
Хозяин бала . . . . .	. тенор, карт. 2
Лакей на балу . . . . .	. тенор, карт. 2
Марья Дмитриевна Ахросимова . . . . .	. меццо-сопрано (властное), карт. 2, 6
Перонская . . . . .	. сопрано, карт. 2
Граф Илья Андреевич Ростов . . . . .	. бас (мягкий, баритональный), карт. 2, 3, 4
Пьер Безухов . . . . .	. тенор драматический, карт. 2, 6, 7, 8, 11, 13
Элен Безухова . . . . .	. контральто, карт. 2, 4, 7
Анатолий Курагин . . . . .	. тенор, карт. 2, 4, 5, 6, 7
Долохов . . . . .	. бас, карт. 2, 5, 6
Александр I . . . . .	. (без слов), карт. 2
Старый лакей Болконских . . . . .	. баритон, карт. 3
Горничная Болконских . . . . .	. меццо-сопрано, карт. 3
Камердинер Болконских . . . . .	. бас, карт. 3
Княжна Марья . . . . .	. меццо-сопрано, карт. 3
Князь Николай Андреевич Болконский . . . . .	. бас (низкий, саркастический), карт. 3
Ямщик Балага . . . . .	. бас (высокий, лихой), карт. 5
Жозеф, лакей . . . . .	. (без слов), карт. 5
Цыганка Матрёша . . . . .	. контральто, карт. 5
Дуняша, молодая горничная Ростовых . . . . .	. сопрано (не высокое), карт. 6, 11, 13
Гаврила, лакей Ахросимовой . . . . .	. баритон или бас, карт. 6
Метивье, французский доктор . . . . .	. мягкий, бархатный баритон или бас, карт. 7.
Аббат, француз . . . . .	. тенор, карт. 7
Денисов . . . . .	. баритональный бас, карт. 7, 8, 13
Тихон Щербатый . . . . .	. бас (без низких нот), карт. 8, 13
Федор . . . . .	. тенор (без высоких нот), карт. 8, 13
Старостиха Василиса . . . . .	. меццо-сопрано, карт. 8, 13
Матвеев . . . . .	. баритон, карт. 8, 11
Тришка . . . . .	. контральто (травести), карт. 8
1-й немецкий генерал . . . . .	. говорит, карт. 8
2-й немецкий генерал . . . . .	. говорит, карт. 8
Вестовой князя Андрея . . . . .	. низкий тенор, карт. 8
Фельдмаршал Михаил Илларионович Кутузов . . . . .	. бас, карт. 8, 10, 13
Адъютант Кутузова . . . . .	. тенор (резкий), карт. 8, 13
1-й штабной офицер . . . . .	. тенор, карт. 8

2-й штабной офицер . . . . .	. бас или баритон, карт. 8
Наполеон . . . . .	. баритон, карт. 9, 11
Адъютант генерала Компана . . . . .	. тенор, карт. 9
Адъютант Мюрата . . . . .	. контральто (травести), карт. 9
Маршал Бертье . . . . .	. баритональный бас, карт. 9
Маркиз Коленкур . . . . .	. (без слов), карт. 9
Генерал Бельяр . . . . .	. бас (грубый, без низких нот), карт. 9
Адъютант принца Евгения . . . . .	. тенор, карт. 9
Голос за кулисами . . . . .	. тенор (высокий), карт. 9
Адъютант из свиты Наполеона . . . . .	. бас (высокий), карт. 9
Господин де Боссе . . . . .	. тенор комический, карт. 9
Генерал Бенигсен . . . . .	. бас, карт. 10
Генерал Барклай-де-Толли . . . . .	. тенор, карт. 10
Генерал Ермолов . . . . .	. бас, карт. 10
Коновницын . . . . .	. тенор, карт. 10
Генерал Раевский . . . . .	. баритон, карт. 10
Запевала . . . . .	. баритон, карт. 10
Девочка Малаша . . . . .	. (без слов), карт. 10
Капитан Рамбаль . . . . .	. бас, карт. 11, 13
Лейтенант Боннэ . . . . .	. тенор, карт. 11, 13
Жако . . . . .	. бас, карт. 11
Жерар . . . . .	. тенор, карт. 11
Молодой фабричный . . . . .	. тенор (можно баритон) карт. 11
Лавочница . . . . .	. низкое сопрано, карт. 11
Мавра Кузьминишна, старушка, ключница Ростовых . . . . .	. контральто, карт. 11
Иванов . . . . .	. тенор (пронзительный), карт. 11
Маршал Даву . . . . .	. бас (густой, мрачный, но без низких нот), карт. 11
Французский офицер . . . . .	. баритон, карт. 11, 13
Платон Каратаев . . . . .	. тенор (мягкий), карт. 11, 13
1-й сумасшедший . . . . .	. тенор, карт. 11
2-й сумасшедший . . . . .	. бас (высокий), карт. 11
3-й сумасшедший . . . . .	. (без слов), карт. 11
1-я французская актриса . . . . .	. сопрано, карт. 11
2-я французская актриса . . . . .	. меццо-сопрано, карт. 11
Конвойный . . . . .	. (без слов), карт. 13

Гости на балу, жители Москвы, крестьяне-ополченцы,
русское войско, партизаны, французы

ЭПИГРАФ *)

THE EPIGRAPH

Andante dramático $\text{♩} = 69$
(2 + 3) (3 + 2)

Сопрано
Альты
Тенора
Басы

Силы двунадесятиязыков Европы ворвались в Рос.

Силы двунадесятиязыков Европы ворвались в Рос.

Piano

С.
А.
Т.
Б.

Силы двунадесятиязыков Европы ворвались в Рос.

Силы двунадесятиязыков Европы ворвались в Рос.

*) Эпиграф может исполняться перед первой картиной вместо увертюры или перед восьмой картиной (Примечание автора.)

С. *зы - ков Ев - ро - пы во - рва - лись в Рос - си - ю.*

А.

Т. *зы - ков Ев - ро - пы во - рва - лись в Рос - си - ю.*

Б.

ХОП

10

1 Adagio $\text{♩} = 48$

С. *Враг раз - ру - шал на - ши го - ро - да, гра - бил на - ши до -*

А.

Т. *Враг раз - ру - шал на - ши го - ро - да, гра - бил на - ши до -*

Б.

ХОП

Adagio $\text{♩} = 48$

8

ХОР

C. ма, у - би - вал на - ших де - тей и от -

A.

T. ма, у - би - вал на - ших де - тей и от -

Б.

8 20

ХОР

C. *sostenuto* *rit.*
- цов и стре - ми - тель - но нёс - ся вне - рёд, остав - ля - я по - за - ди

A.

T. *sostenuto* *rit.*
- цов и стре - ми - тель - но нёс - ся вне - рёд, остав - ля - я по - за - ди

Б.

8 5/4

2 Andante drammatico I

Poco più mosso $\text{♩} = 92$

ХОР

C. 2+3 3+2

ты - ся - чи вёрст го - лод - ной, враж - деб - ной стра - ны.

A.

Т.

ты - ся - чи вёрст го - лод - ной, враж - деб - ной стра - ны.

Б.

Andante drammatico I

Poco più mosso $\text{♩} = 92$

30

ХОР

C. *f*

В рус - ском на - ро - де всё бо - ле - е и бо - ле - е раз - го -

A. *f*

Т. *f*

В рус - ском на - ро - де всё бо - ле - е и бо - ле - е раз - го -

Б. *f*

3

ХОР

С. - ра - ло - ся чув.ство ос.кор - бле.ни - я, раз.го - рал.ся

А.

Т. - ра - ло - ся чув.ство ос.кор - бле.ни - я, раз.го - рал.ся

Б.

ХОР

С. в нём свя - щен.ный гнев ог - нём. На за - щи - ту

А.

Т. в нём свя - щен.ный гнев ог - нём. На за - щи - ту

Б.

40

4 Più mosso

ХОР

C.
русской зем - ли он встал. И ду - бн - на на.

A.
русской зем - ли он встал. И ду - бн - на на.

Т.
русской зем - ли он встал. И ду - бн - на на.

Б.
русской зем - ли он встал. И ду - бн - на на.

Più mosso

ХОР

C.
- род - ной вой - ны под - ня - лась со всей сво

A.
- род - ной вой - ны под - ня - лась со всей сво

Т.
- род - ной вой - ны под - ня - лась со всей сво

Б.
- род - ной вой - ны под - ня - лась со всей сво

50

5

росо rit.

ХОР

C. *росо rit.*

А.

Т.

Б.

- е - ю гроз - ной и ве - личествен - ной си - лой.

росо rit.

mf

60

ХОР

C. *a tempo*

А.

Т.

Б.

Под - ни - ма - ла - ся, о - нус - ка - лась и гвоз - ди

a tempo

ff

ХОР

С. - ла вра га, по ка не по - гнб - ло всё на -

А.

Т. - ла вра га, по - ка не по - гнб - ло всё на -

Б.

70

6 Più mosso

ХОР

С. - шест - ви - е.

А.

Т. - шест - ви - е.

Б.

Піù mosso

7

ХОР

C. A. T. B.

Be . ли .

Be . ли .

80

ХОР

C. A. T. B.

- ка на ша зем - ля.

- ка на ша зем - ля.

С. 8

ХОР

А. Т. В.

Не счесть сы - нов от - важ - ных на про - сто -

90

С.

ХОР

А. Т. В.

- рах е - ё. Ог - ром - - на на - ша

100

ХОР

С. мать Рос - си - я, и - зо - би - лье

А.

Т. мать Рос - си - я, и - зо - би - лье

В.

ХОР

С. средств е - ё у - же не ма - ло сто - ит тем,

А.

Т. средств е - ё у - же не ма - ло сто - ит тем,

В.

10

ХОР

С. кто на жизнь е - ё по - ся - гал. Но на - ша

А.

Т.

Б. кто на жизнь е - ё по - ся - гал. Но на - ша

ХОР

С. Ро - ди - на не в ста - ва - ла е - щё во

А.

Т.

Б. Ро - ди - на не в ста - ва - ла е - щё во

120

11

С. весь свой гроз - ный ис - по - лин - ский рост,

А.

Т. весь свой гроз - ный ис - по - лин - ский рост,

Б.

ХОП

130

С. в го - ре ждёт вра - га в час, ког -

А.

Т. в го - ре ждёт вра - га в час, ког -

Б.

ХОП

Poco meno mosso

12

С. - да вста - нет о - на. Ги - бель лю -

А.

Т. - да вста - нет о - на. Ги - бель лю -

Б.

ХОП

Poco meno mosso

140

С. - та - я ждёт е - го.

А.

Т. - та - я ждёт е - го.

Б.

ХОП

ritenuto

С. Ор - ром - на на - ша Рос - си - я, род -

А.

Т. Ор - ром - на на - ша Рос - си - я, род -

Б.

ХОР

ritenuto

150

С. - на - рус - ска - я зем - ля.

А.

Т. - на - рус - ска - я зем - ля.

Б.

ХОР

УБЕПТИОПА

THE OVERTURE

Andante, un poco maestoso $\text{♩} = 76$

f marcato

10 13 *v* *dim*

Pochissimo animando

20

14

Musical notation for measures 14-19. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 8/8. It begins with a dynamic marking of *f* and contains a melodic line with a slur over measures 14-15 and a second ending bracket over measures 16-19. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with slurs and ties.

Musical notation for measures 20-25. The system consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with slurs and ties. The lower staff continues the rhythmic accompaniment with slurs and ties.

Musical notation for measures 26-30. The system consists of two staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the rhythmic accompaniment. A measure number '30' is printed below the bass staff.

15

Musical notation for measures 31-36. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with a slur over measures 31-32 and a measure number '8' above it. The lower staff contains a rhythmic accompaniment with slurs and ties. A measure number '15' is printed in a box above the upper staff.

Musical notation for measures 37-40. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with slurs and ties. The lower staff contains a rhythmic accompaniment with slurs and ties.

Musical notation for measures 41-45. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with slurs and ties. The lower staff contains a rhythmic accompaniment with slurs and ties. A measure number '40' is printed below the bass staff.

poco rit. **16** Andante dolce $\text{♩} = 76$

Musical score for measures 16-17. The music is in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is Andante dolce with a metronome marking of quarter note = 76. The piece begins with a 'poco rit.' (slightly ritardando) instruction. The notation features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes, particularly in the right hand. A fermata is placed over the final measure of this system.

Musical score for measures 18-19. The key signature changes to one flat (B-flat). The tempo remains Andante dolce. The notation continues with intricate sixteenth-note passages. A fermata is placed over the final measure of this system.

50

17

Musical score for measures 20-21. The key signature changes to two sharps (F# and C#). The tempo is marked *mf espress.* (mezzo-forte, expressive). The music features a prominent melodic line in the right hand with a crescendo leading to a *p* (piano) dynamic. The system concludes with *mp cresc.* (mezzo-piano, crescendo).

18 Poco meno mosso

Musical score for measures 22-23. The tempo is marked *Poco meno mosso*. The key signature remains two sharps. The music features a melodic line in the right hand with a crescendo leading to a *mp* (mezzo-piano) dynamic.

60

poco rit.

Musical score for measures 24-25. The tempo is marked *poco rit.* (slightly ritardando). The key signature changes to one sharp (F#). The music features a melodic line in the right hand with a *pp* (pianissimo) dynamic. The system concludes with a *mp* (mezzo-piano) dynamic.

Musical score for measures 26-27. The key signature changes to two flats (B-flat and E-flat). The music features a melodic line in the right hand with a *mf espress.* (mezzo-forte, expressive) dynamic.

70

19 Poco più largamente ♩=60

First system of musical notation, measures 19-20. It consists of two staves: a bass staff on top and a treble staff on the bottom. The music is in a 2/4 time signature with a key signature of two flats. Measure 19 contains a melodic line in the bass staff and a complex accompaniment in the treble staff. Measure 20 continues the melodic line in the bass staff and the accompaniment in the treble staff.

Second system of musical notation, measures 21-22. It consists of two staves: a bass staff on top and a treble staff on the bottom. The music continues from the previous system. Measure 21 shows a melodic line in the bass staff and accompaniment in the treble staff. Measure 22 continues the melodic line in the bass staff and the accompaniment in the treble staff.

Third system of musical notation, measures 23-24. It consists of two staves: a bass staff on top and a treble staff on the bottom. Measure 23 begins with a boxed measure number '20' above the treble staff. The music continues with a melodic line in the bass staff and accompaniment in the treble staff. Measure 24 continues the melodic line in the bass staff and the accompaniment in the treble staff.

Fourth system of musical notation, measures 25-26. It consists of two staves: a bass staff on top and a treble staff on the bottom. The music continues with a melodic line in the bass staff and accompaniment in the treble staff. Measure 25 shows a melodic line in the bass staff and accompaniment in the treble staff. Measure 26 continues the melodic line in the bass staff and the accompaniment in the treble staff.

Fifth system of musical notation, measures 27-28. It consists of two staves: a bass staff on top and a treble staff on the bottom. Measure 27 begins with a boxed measure number '21' above the treble staff. The music continues with a melodic line in the bass staff and accompaniment in the treble staff. Measure 28 continues the melodic line in the bass staff and the accompaniment in the treble staff.

Sixth system of musical notation, measures 29-30. It consists of two staves: a bass staff on top and a treble staff on the bottom. The music continues with a melodic line in the bass staff and accompaniment in the treble staff. Measure 29 shows a melodic line in the bass staff and accompaniment in the treble staff. Measure 30 continues the melodic line in the bass staff and the accompaniment in the treble staff.

КАРТИНА ПЕРВАЯ

I. THE GARDEN IN THE OTRADNOYE

Сад и пом в имени Ростовых. Май. Лунная ночь. Князь Андрей, приехавший к Ростову по опекуным делам читает у окна.

Andante assai $\text{♩} = 66$

musical score for piano introduction, featuring treble and bass staves with dynamic markings *mf*, *espressivo*, *p*, and *dolcissimo*.

(Князь Андрей гасит свечу. Открывает окно.)

22

musical score for piano accompaniment, starting at measure 22, featuring treble and bass staves with dynamic markings *mp* and *p*.

musical score for piano accompaniment, featuring treble and bass staves with dynamic markings *p* and *mp*.

23 Князь Андрей

vocal line for Prince Andrei, featuring a single staff with lyrics: Светло-е ве-сен-не-е не - бо... Раз-ве э-то не об-ман?

musical score for piano accompaniment, featuring treble and bass staves with dynamic markings *p* and *dolce*.

Юн. А.

Раз-ве есть солн - це, весна и сча - стье?

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Юн. А.

Се - го - дня я про - ез - жал ле - сом.

The second system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment maintain the same style. A *dim.* (diminuendo) marking is present in the piano part, indicating a decrease in volume.

24 Юн. А.

Там всё за - зе - ле - не - ло, и бе - рё - за и оль - ха по - крылись мо - ло -

The third system begins with a measure number '24' in a box. The vocal line and piano accompaniment continue. The piano part includes a *pp dolce* marking, indicating a very soft and sweet dynamic.

Юн. А.

- дой лист - вой. Яр - ко меж тра - вы зе - лё - ной пестре - ли пер - вые ве -

The fourth system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment are shown. A *p* (piano) marking is present in the piano part, and a *tr* (trill) marking is visible in the right hand of the piano part.

Кн. А.

25

- сен - ни - е цве - ты. А на кра - ю лес - ной до - ро - ги сто -

Кн. А.

- ял ог - ром - ный дуб, за - рос - ший ста - ры - ми бо - ляч - ка - ми, с ко - ря - вы - ми ру -

Кн. А.

- ка - ми и паль - ца - ми. Сер - ди - - - - - тым и пре - зри - тель - ным у -

Кн. А.

- ро - - дом сто - ял он меж ку - дря - вы - ми бе - ре - за - ми и го - во -

Кн. А.

meno rit.

26 *Meno meno mosso*

- рил как буд - то: „Вес - на, и лю -

f *espressivo*

Кн. А.

- бовь, и счас - тье - всё э - то глу - пый, бес -

50

Кн. А.

- смыс - лен - ный об - ман. Нет ни вес - ны, ни солн - ца, ни счас - тья.“

Кн. А.

rit. assai a tempo

pp dolce

Наташа

(появляется в окне верхнего этажа) **27** Più animato

Я не бу - ду,

mf

60

Нат.

ritenuto

я не мо - гу спать. Со - ня, Со - ня! Ну как же мож - но спать!

mf

mf

p

Нат. *a tempo*

Ведь э - та - кой но - чи ни - ког - да не бы -

espressivo

Нат.

28

- ва - ло. Всё за - тих - ло, и всё о - ка - ме -

Нат.

не ло. Под чёрны ми ство

Musical score for Nat. Part 1, measures 1-4. The vocal line is in treble clef with lyrics. The piano accompaniment features a right hand with triplets and a left hand with a steady bass line.

Нат.

ла ми се реб рит ся мок ра я

Musical score for Nat. Part 2, measures 5-8. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment continues with triplets in the right hand.

Нат.

све жа я тра ва.

Соня (из комнаты)

Кн. А. На та ша,

На вер ху то же жи вут и не спят.

Musical score for Nat. Part 3 and other characters, measures 9-12. It includes vocal lines for Nat., Соня, and Кн. А. with piano accompaniment. The key signature changes to B-flat major.

29 Listesso tempo ♩ = ♩

Нат.

Так бы вот се ла на кор точ ки, вот

Соня вто рой ведь час.

Musical score for Nat. Part 4, measures 13-16. The vocal line for Nat. has lyrics. The piano accompaniment features a right hand with a melodic line and a left hand with a bass line.

Нат.

так, под-хва-ти-ла се-бя под ко-лен-ки,- ту-же, как мож-но

80

Detailed description: This block contains the first system of a musical score. It features a vocal line for 'Нат.' (Nat.) and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The lyrics are 'так, под-хва-ти-ла се-бя под ко-лен-ки,- ту-же, как мож-но'. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand plays chords and moving lines, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A rehearsal mark '80' is placed below the piano part.

Нат.

ту-же, и по-ле-те-ла бы. Вот так!

30

Кн. А.

И о-пять о-на! И как на-

Detailed description: This block contains the second system of the musical score. It features a vocal line for 'Нат.' and a piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics 'ту-же, и по-ле-те-ла бы. Вот так!'. A rehearsal mark '30' is placed above the vocal line. Below the vocal line is the beginning of a new vocal part for 'Кн. А.' (Kn. A.) in a bass clef, with the lyrics 'И о-пять о-на! И как на-'. The piano accompaniment continues with two staves, including a triplet of eighth notes in the right hand.

Нат.

Со-ня, взгля-ни сю-

Кн. А.

-роч-но! Э-та чер-но-во-

p

Detailed description: This block contains the third system of the musical score. It features a vocal line for 'Нат.' and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Со-ня, взгля-ни сю-'. Below it is the vocal line for 'Кн. А.' with the lyrics '-роч-но! Э-та чер-но-во-'. The piano accompaniment features a prominent triplet of eighth notes in the right hand, marked with a piano (*p*) dynamic. The score concludes with a final bass note in the piano part.

Нат.
 - да, раз - ве сад пе - ред на - шим ок - ном? Са - да
 Кн. А.
 - ло са - я, чер - но - гла - за - я,

90 (b)

Нат.
 нет, есть вол - шеб - ное цар - ство.
 Кн. А.
 стран - но то - нень - ка - я де - вуш - ка. На -

Кн. А. rit. 31 Adagio dolce $\text{♩} = 96$

- та - ша, ка - жет - ся, зо - вут е - ё.

Нат.

p
Ру - чей, ви - ю - щий - ся по

100

Нат.

32

свет - ло - му пе - ску, как ти - ха - я тво - я гар - мо - ни - я при -

Нат.

- ят - на, с ка - ким свер - ка - ни - ем ка - тишь - ся

110

Нат.

ты в ре - ку! При - ди, о му - за бла - го -

Нат.

33

- дат - на!

Соня

В вен - ке из ю - ных роз с цев -

120

Соня

- ни - це - ю зла - той, скло - нись за - дум - чи - во на пе - нис - ты - е

Нат.

И, зву - ки о - жи - вив, ту - ман - ный

Соня

во - ды.

Нат.

Соня 3 ве - чер пой на ло - не дрем - лю - щей при -

130

Нат.

Соня 34 ро - ды. Как солн - ца за го - рой пле -

Как солн - ца за го - рой пле -

Нат.

Соня ни - те - лен за - кат, ког - да по - ля в те - ни, а ро - щи от - да -

ни - те - лен за - кат, ког - да по - ля в те - ни, а ро - щи от - да -

140

Нат.

Соня - лён - ны, ког -
 - лён - ны, ког -

35

Нат.

Соня - да с хол - мов зла - тых ста - да бе - гуткре - ке, и рё - ва гул гре -
 - да с хол - мов зла - тых ста - да бе - гуткре - ке, и рё - ва гул гре -

150

Нат.

poco rit.

Poco meno mosso

Соня - митзвуч.не.е над во - да - ми, и, се - ти склав, ры - бак на лёг.ком чел.но -
 - митзвуч.не.е над во - да - ми, и, се - ти склав, ры - бак на лёг.ком чел.но -

p dolce

Нат. rit.

Соня - ке плывет у бре-га меж ку - ста - ми.

- ке плывет у бре-га меж ку - ста - ми.

160

36

Нат. Andante assai ♩ = 60

Ах, бо - же, бо - же мой! Ну

mf

espressivo

Нат. (Захлопывает окно)

что ж э-то та - ко - е! Спать так спать!

Кн. Андрей

И

p

170

Кн. А. Poco più mosso

де-ла нет до мо-е-го су-ще-ство-ва-ни-я!

Кн. А. rit. 37 Meno mosso (Andante assai)

В ней есть что - то со -

Кн. А.

- всем, со - всем о - со - бен-но - е, в э - той де - воч - ке, ко -

180

Кн. А. 38

- то - ра - я хо - те-ла у-ле-теть на не - бо. Мне ка-за-лось, что жизнь

Кн. А

кон-че-на, что на-до до-жи-вать, не де-ла-я зла,

Кн. А

не тре-во-жась и ниче-го не же-ла-я. От

cresc.

190

39

Кн. А.

ку - да ж э - то бес-при - чин - но - е, ве - сен - не - е

mf

Кн. А

чув - ство ра - до-сти и об-нов-ле - нья? Нет, жизнь не

Кн. А.

I

кон - че на тридцать один год, о - на не прой - дёт на - прас - но.

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features arpeggiated chords with a *p cresc.* marking.

Кн. А.

40

Нуж - но ве - рить всей ду - шой воз - мож - ность

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features arpeggiated chords. A measure number '200' is written in the lower left.

Кн. А.

счас - тья. Нуж но ве - рить в вес - ну и в ра - дость, что - бы стать счаст.

Musical score for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features arpeggiated chords with a *tr* marking.

Кн. А.

ЗАНАВЕС

- ли - вым!

Musical score for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features arpeggiated chords with a *p* marking. A measure number '210' is written in the lower left.

КАРТИНА ВТОРАЯ

Бал у екатерининского вельможи.

2. THE BALL AT THE NOBLEMAN'S (BALLET MUSIC)

Maestoso e brioso $\text{♩} = 92$

The musical score is presented in four systems, each with a violin part on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Maestoso e brioso' with a quarter note equal to 92 beats per minute. The first system includes a dynamic marking of *ff* and a first ending bracket with a fermata. The second system features a measure number '41' in a box and a dynamic marking of *ff con brio*. The third system contains a first ending bracket with a fermata and an asterisk (*) below the piano part. The fourth system includes a first ending bracket with a fermata and a dynamic marking of *ff*. The piano part consists of rhythmic chords and melodic lines, while the violin part features flowing eighth-note passages and melodic phrases.

8

9

7

10

This system contains the first system of music. It features a treble clef staff with a melodic line starting at measure 8, marked with an 8-measure slur and containing a 7-measure phrase. Below it are two staves for piano accompaniment, with a 7-measure phrase in the right hand and chords in the left hand. A measure number '10' is written below the piano part.

8

8

This system contains the second system of music. The treble staff continues the melodic line with an 8-measure slur. The piano accompaniment features a 7-measure phrase in the right hand and chords in the left hand.

8

42

This system contains the third system of music. The treble staff continues the melodic line with an 8-measure slur. A boxed measure number '42' is present above the staff. The piano accompaniment continues with chords in both hands.

7

8

ЗАНАВЕС (Гости танцуют полонез.)

This system contains the fourth system of music, which is the beginning of a new section. The treble staff starts with a 7-measure phrase. The piano accompaniment begins with a *ff* dynamic marking. A measure number '8' is written below the piano part.

The first system of music consists of three measures. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a triplet in the first measure. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *con Ped.* is placed below the first measure.

con Ped.

20

The second system contains three measures. The right hand continues the melodic development with various articulations. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* is present in the third measure.

The third system consists of three measures. The right hand has a more active melodic line. The left hand accompaniment continues. A dynamic marking of *p* is located in the second measure.

The fourth system has three measures. The right hand features a melodic line with a crescendo hairpin. The left hand accompaniment is marked with *cresc.* in the first measure. A measure rest is shown in the second measure of the right hand.

cresc.

30

The fifth system consists of three measures. The right hand has a melodic line with a measure rest in the second measure. The left hand accompaniment continues. A dynamic marking of *mf* is placed at the beginning of the first measure.

mf

43

40

44

(1^й реверанс) poco a poco rallentando

dim.

(2^й реверанс)

(3^й реверанс) (4^й реверанс) Poco più lento

p espressivo

50

The first system of musical notation, measures 45-47. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment with triplets, indicated by a '3' below the notes.

The second system of musical notation, measures 48-50. The right hand continues the melodic line. The left hand accompaniment includes a *cresc.* (crescendo) marking. The eighth-note accompaniment continues with triplets.

The third system of musical notation, measures 51-53. The right hand has a *f cantabile* marking. The left hand accompaniment features a *f* (forte) dynamic and continues with eighth-note triplets. The number 60 is printed below the system.

The fourth system of musical notation, measures 54-56. The right hand continues with a melodic line. The left hand accompaniment features eighth-note triplets and includes a circled 'b' at the end of the system.

45 Tempo I

The fifth system of musical notation, measures 57-59. The right hand has a *v* (accents) marking. The left hand accompaniment continues with eighth-note triplets.

The sixth system of musical notation, measures 60-62. The right hand continues with a melodic line. The left hand accompaniment continues with eighth-note triplets.

II

mf

70

cresc.

8

46

f

80

cresc.

ff

L'istesso tempo

ХОЗЯИН

(Церемониймейстер подбегает к хозяину.)

(повернувшись к стоящему рядом генералу)

Хор! Пусть начина-ет хор!

Сло-ва мо-ло-

p

f p

ХОЗЯИН

47

Poco meno mosso

- до - го Ба.т.юш.ко - ва.

mf *p*

90

С. А. Вы ль, дру - ги ми.лы.е, со

p

С. А. вно - ю, под тень - ю то.по.лей гу.сто.ю, с.зла.

p

С. ХОР

- ты - ми ча - ша - ми в ру - ках, с лю - бовь ю, с друж - бой на у -

100

48 Лакей (докладывает)

Граф Илья Андреевич Ростов.

С. ХОР

- стах? Дру - зья, уж месяц над ре - ко - ю, но

(Входит граф Ростов с Наташей и Соней.) Хозяин (Графу Ростову) (Наташа и Соня, подойдя к Ахросимовой и Перонской, приседают.)

Гр. Ростов Кол-ора-я ваша дочь? Oh, charmante!

С. ХОР

А. нам ли здесь ис-кать по - ко - ю, ко -

Справа.

Ахросимова (Наташе)

Молодец, крестница, похороше-ла. Сонюшка, во-гда спле-тают тень про-хлад

ХОР

С. А.

110

Наташа 49 (осматриваясь)

Есть та-ру-чьи кри-стальны-е и сад.

Ахр. -jour!

ХОР

С. А.

pp *pp* *tr*

II

Нат.
- ки - е, как мы, есть и ху - же нас.

ХОР
Т.
Б.
Вы, дру - ги, вы о - пять со мно - ю

tr

p

Нат. (Входят Пьер и Элен.)

Перонская
Вот о - на, Элен, ца -

Лакей
Граф и графиня Безуховы!

ХОР
Т.
Б.
под тень - ю то - полей гу - сто - ю,

poco cresc. *tr*

120

Нат. *espress.*
 Как хо-ро-ша!

Пер.
 -ри-ца Пе-тер-бур-га. По-смот-

ХОР
 Т.
 Б. сзла -

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The Soprano (Нат.) part begins with a melodic phrase marked 'espress.' The Alto (Пер.) part follows with a similar phrase. The Chorus (ХОР) consists of Tenor (Т.) and Bass (Б.) parts. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

Пер
 -ри-те, как за не-ю у-ви-ва-ют-ся и стар и млад. Ка-ки-е пле-чи!

Ахр.
 Да, на

ХОР
 Т.
 Б. -ты - ми ча - ша - ми в ру - ках, с лю -

Detailed description: This system continues the vocal lines. The Alto (Пер.) part has a more active melodic line. The Chorus (ХОР) parts enter with their respective lines. The piano accompaniment continues with the established rhythmic pattern, providing harmonic support for the vocalists.

Ахр. 50

них как буд-то лак, от взглядов всех мужчин. С Безуховой водить-ся нелюб-

Т. бовь ю, с дружбой на ус-тах.

Б.

ХОР

This system contains the first system of music. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *mf*.

Пер. (указывая на Пьера)

А э-тот-то, толстый в очках, фарма-зон-то все-

Ахр.

-лю и не по-со-ве-ту-ю.

This system contains the second system of music. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *mp*.

Пер.

..мир-ный, ха-ха-ха-ха! С же-но-ю-то ря-дом по-ставь-те, ха-ха-ха-

This system contains the third system of music. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *mf* and *mp*.

Соня

meno rit.

II
Poco meno mosso

Пер. Ах, он так добр и благо-ро-ден.

...ха! То-то шут го-ро-ховыи!

Нат.

meno rit.

Он о-бещал мне быть на э-том ба-ле и пред-ста-вить ка-ва-ле-ров.

Più animato (Tempo I)

51 (В глубине сцены возобновляется полонез.)

p *pp espress.*

Лакей

Князь Ку - ра - гин, по - ру - чик

Пер.

Ку - ра - гин, брат Бе - зу - хо - вой. Как по -

Лакей

До - ло - хов!

Пер.

- хо - жи брат с сестрой и как кра - си - вы о - ба!

Ахр.

У нас те - перь нет

52

Ахр.

сла - ва без До - ло - хо - ва: им кля - нут - ся, на не -

Ахр.
 - го зовут, как на стер - лядь. Ку - ра - гини До - ло - хов

Ахр.
 на - ших ба - рынь всех су - ма све - ли. Да толь - ко о - ни пред - по - чи -

Ахр.
 - та - ют цыга - нок...
 ХОЗЯИН (пробиваясь через ряды танцующих)
 Го - су - дарь... Го - су - дарь при - быть из - во - лил!

160

53 *Пер.*
 Го - су - дарь при - быть из - во - лил!

Ахр.
 Го - су - дарь при - быть из -

(Произносящие эти фразы расположены так, что восклицания облетают всю сцену.)

Ахр.

во - лил!

Элен

Го - су - дарь!

Анатолий

Го - су - дарь!

Хозяин

Долохов

Го - су - дарь!

Гр. Ростов

Го - су - дарь при - быть из - во - лил!

Хозяин

(Графу Ростову, который о чём-то тихо спросил его.)

Хор! Хор! По - ём о - ду Ло - мо - но - со - ва.

tr

f

54 *L'istesso tempo*

С. Да дви-жут-ся све-ти-ла строй-но в пред-пи-сан-

А. Да дви-жут-ся све-ти-ла строй-но в пред-пи-сан-

Т. Да дви-жут-ся све-ти-ла строй-но в пред-пи-сан-

Б. Да дви-жут-ся све-ти-ла строй-но в пред-пи-сан-

f

L'istesso tempo

170

f *mf*

С. -ных се-бе кру-гах, и реки да текут спокой-но в те-бе по-слуш-ных бе-ре-

А. -ных се-бе кру-гах, и реки да текут спокой-но в те-бе по-слуш-ных бе-ре-

Т. -ных се-бе кру-гах, и реки да текут спокой-но в те-бе по-слуш-ных бе-ре-

Б. те-кут спо-кой-но во бе-ре-

f *mf* *f*

С. - гах. Вра - жда и злость да стре - бит ся, и огонь и меч да у - да - лит ся.

А.

Т. - гах.

Б. - гах.

ХОР

180

С. 55 *ff*

А. *ff*

Т. *f* И огонь и меч да у - да - лит ся от стран тво - их и вся - кий вред. *ff*

Б. *f* *ff*

ХОР

ff

(Входит Александр I со свитой.)

С. - на да рас - сме - ёт - ся неж - но, и ра - тай в ни - вах без - мя -

А.

Т. - на да рас - сме - ёт - ся неж - но, и ра - тай в ни - вах без - мя -

Б.

ХОР

С. - теж - но сто - рич - ный плод да со - бе - рёт. *ritard. ff*

А. *ff*

Т. - теж - но сто - рич - ный плод да со - бе - рёт. *ff*

Б. *ff*

ХОР

56 Animato

Musical score for measures 195-200. The piece is in 3/4 time and B-flat major. It features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking is *f* (forte). The tempo is *Animato*. The instruction *f con brio* appears at measure 200. Measure numbers 195, 196, 197, 198, 199, and 200 are indicated below the staff.

(Александр I танцует в первой паре; он вскоре скрывается в глубине сцены.)

Musical score for measures 201-206. The piano accompaniment continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking is *f*. Measure numbers 201, 202, 203, 204, 205, and 206 are indicated below the staff.

Musical score for measures 207-212. The piano accompaniment continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking is *f*. Measure numbers 207, 208, 209, 210, 211, and 212 are indicated below the staff.

Musical score for measures 213-220. The piece is in 3/4 time and B-flat major. It features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking is *p dolce* (piano dolce). The tempo is *Animato*. Measure numbers 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, and 220 are indicated below the staff.

Musical score for measures 221-230. The piano accompaniment continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking is *p* (piano). Measure numbers 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, and 230 are indicated below the staff.

Musical score for measures 231-236. The piano accompaniment continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking is *p*. Measure numbers 231, 232, 233, 234, 235, and 236 are indicated below the staff.

58

Пер. Смот - ри - те, Де - ни - сов тан - цу - ет ма - зур - ку. Он

Ахр. Смот - ри - те, Де - ни - сов тан - цу - ет ма - зур - ку. Он

Элен Смот - ри - те, Де - ни - сов тан - цу - ет ма - зур - ку. Он

Анатолий Смот - ри - те, Де - ни - сов тан - цу - ет ма - зур - ку. Он

Гр. Ростов Смот - ри - те, Де - ни - сов тан - цу - ет ма - зур - ку. Он

Смот - ри - те, Де - ни - сов тан - цу - ет ма - зур - ку. Он

p *tr*

240

Пер. лё - гок, как мя - чик ле - тя по пар - ке - ту.

Ахр. лё - гок, как мя - чик ле - тя по пар - ке - ту.

Элен лё - гок, как мя - чик ле - тя по пар - ке - ту.

Анат. лё - гок, как мя - чик ле - тя по пар - ке - ту.

Гр. Р. лё - гок, как мя - чик ле - тя по пар - ке - ту.

Долохов лё - гок, как мя - чик ле - тя по пар - ке - ту.

Пол - ков. ник Де.

p *p*

Дол.

ни . сов тан . цу . ет ма . зур . ку, как мя . чик, как мя . чик сколь .

250

Дол.

59

зит по пар . ке . ту.

260

60

f con brio

270

290

300

Натasha

61

Со . ня, вот е . щё зна .

Нат.

ко . мый - Бол . кон . ский. Пом . нишь, Со . ня, он но . че . вал у нас в От .

310

Нат. 62

рад - ном.

Пер.

Всё про - ек - ты стро - чит с ми - ни - стра - ми. И гор - ды - ня та -

320

Пер.

ка - я, что нет гра - ниц. По па - пень - ке сы - но - чек по - шёл.

Ахр.

Ну

330

63 Ахр.

что ж, па - па - ша е - ка - те - ри - нин - ский вель - мо - жа. Нрав - ный ста - рик,

Ахр.

но па - три - от.

340

First system of musical notation, measures 345-350. The music is written for piano in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It features a complex melodic line in the right hand with many accidentals and a more rhythmic bass line. Dynamic markings include *ff* and *p*. There are also accents and slurs throughout the system.

Second system of musical notation, measures 350-360. This system begins with a boxed measure number '64'. The music continues with similar complexity, featuring dense chordal textures and rapid passages. Dynamic markings include *ff* and *p*. There are also accents and slurs throughout the system.

Più animato

Third system of musical notation, measures 360-370. The tempo marking 'Più animato' is placed above the system. The music becomes more technically demanding, with prominent triplets in both hands. Dynamic markings include *mf*, *ff*, and *p*. There are also accents and slurs throughout the system.

Fourth system of musical notation, measures 370-380. The music continues with complex textures and triplets. Dynamic markings include *ff*, *mf*, and *p*. There are also accents and slurs throughout the system.

Fifth system of musical notation, measures 380-390. The music continues with complex textures and triplets. Dynamic markings include *ff* and *p*. There are also accents and slurs throughout the system.

Sixth system of musical notation, measures 390-400. The music concludes with a final flourish. Dynamic markings include *ff*. There are also accents and slurs throughout the system.

65 Andante assai

Наташа

Не . у . же . ли так ни . кто не по . дой . дёт кс мне? Не . у . же . ли я не

p

380

Нат.

бу . ду тан . це . вать меж . ду пер . вы . ми? Они должны знать, как мне

tr

Нат!

хо . чет . ся тан . це . вать, и как им ве . се . ло бу . дет тан . це . вать со мно . ю.

66 Allegro $\text{♩} = \text{♩}$

ДОЛОХОВ (бежит через зал)

Вальс, вальс, вальс, ме . дам!

mf

390

Дол.

Вальс,

Дол.

вальс, ме . дам!

67

Пьер (подходит к князю Андрею и порывисто берёт его за руку.)

Вы всег да тан - цу - е - те,

tr

400

Пьер

князь... Тут есть мо - я про - те - же:

68

Пьер

Ро - сто - ва мо - ло - да - я.

При - гла -

Musical score for Pierre's first line. The vocal line is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef. Dynamics include *p* and *mf*. Measure numbers 410 and 411 are indicated.

Пьер

си - те е . . ё .

Э - то ред - ка - я де - вуш - ка.

Musical score for Pierre's second line. The vocal line is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef. Dynamics include *p*. Measure numbers 419 and 420 are indicated.

Кн. Андрей

Где же э - та про - те - же?

(Видит отчаянное, замирающее лицо Наташи и направляется к графу Ростову.)

Musical score for Prince Andrei's line. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef. Dynamics include *p*. Measure numbers 429 and 430 are indicated.

69

Дол. (снова бежит через зал.)

Вальс, вальс, вальс, ме - дам!

Musical score for the dancer's line. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef. Dynamics include *mf*. Measure numbers 439 and 440 are indicated.

Дол.

Вальс, вальс, ме-дам!

440

Гр. Ростов

70

f *dim.*

Гр. Р. (подходящему к нему князю Андрею.)

По-зволь-те вас по-зна-ко-мить с мо-ей до-черь-

450

Гр. Р.

ю.
Кн. А.

Я и-ме-ю удо-вольстви-е

Кн. А.

71 (повернувшись к Наташе.)

быть зна . ко . мым, ес . ли гра . фи . ня

460

Кн. А.

(Ведёт Наташу под руку через зал.)

пом . нит ме . ня.

470

480

АНАТОЛЬ (глядя на проходящую с князем Андреем Наташу.)

Mais char .

480

Анат. 72

- мап . те! Вот бы при . ло . лок .

Анат.

- нуть . ся за не . ю! Э . лен, а?

490

Элен

Что же, е . сли хо . ро . шень . ко по . про . сись, ну что ж,

Элен

по . мо . гу.

Анат.

Э . лен, вы чуд . на . я се .

500

73 Анат.

Анат. -стра!
Дол. Дол.

Вальс, вальс, ме . дам!

mf

510

Дол. Дол.

Вальс, вальс, ме . дам!

Дол.

74 (Анатолю)

Дол. Ну что, Ма . трё . ша до . воль . на са .

p

520

Анат.

Анат. Е . щё бы! Ха, ха, ха! Со . бо . лий!

Дол. Дол. . лом?

f

rit.

530

(Князь Андрей танцует с Наташей.)

75 Tempo di valse

First system of musical notation, measures 540-549. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a steady accompaniment of chords and eighth notes.

540

Second system of musical notation, measures 550-559. The melodic line continues with slurs and accents. The accompaniment remains consistent with the previous system.

550

Third system of musical notation, measures 560-569. The right hand features a long, flowing melodic phrase with a slur and an accent. The left hand continues with its accompaniment.

Fourth system of musical notation, measures 570-579. The right hand has a melodic line with a slur and an accent. The left hand has a bass line with a slur and an accent. The dynamic is *mp*.

560

Fifth system of musical notation, measures 580-589. The right hand has a melodic line with a slur and an accent. The left hand has a bass line with a slur and an accent. The dynamic is *mp*.

Sixth system of musical notation, measures 590-599. The right hand has a melodic line with a slur and an accent. The left hand has a bass line with a slur and an accent. The dynamic is *mp*. A box containing the number 76 is positioned above the final measure.

570

First system of musical notation, measures 580-583. The right hand features a melodic line with triplets and slurs, while the left hand provides harmonic accompaniment. A fermata is placed over the final measure of the system.

580

Second system of musical notation, measures 584-587. The right hand continues the melodic development with various articulations, and the left hand maintains a steady accompaniment.

Third system of musical notation, measures 588-591. The right hand includes a *dim.* (diminuendo) marking. The left hand features a *p* (piano) dynamic marking. A fermata is present over the final measure.

590

Fourth system of musical notation, measures 592-595. The right hand shows a descending melodic line, and the left hand continues with chordal accompaniment.

Fifth system of musical notation, measures 596-599. The right hand features a melodic line with a dotted line indicating a connection to the next system. The left hand has a *b.* (breve) marking.

600

Sixth system of musical notation, measures 600-603. The right hand includes a *dim.* (diminuendo) marking and a *mp* (mezzo-piano) dynamic marking. The system concludes with a fermata.

77

p

810

mp

p

mp

820

p

830

Кн. Андрей

78

Ког . да . вес .

p

mp

840

Кн. А.

ной я был в от - рад - ном, я слы - шал, как

640

Кн. А.

вы меч - та - ли вслух ве - сен - ней лун - ной ночь

Нат.

Какой ве - сё - лый бал! Как всё кругом на - ряд - но

Кн. А.

ю.

79

650

f

Нат.

здесь, и как свет - ло, и как свет - ло!

rit.

tr

p

660

a tempo

670

680

Detailed description: This block contains the piano accompaniment for measures 670 to 680. It consists of two systems of a grand staff (treble and bass clefs). The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The first system (measures 670-675) features a melodic line in the treble clef with a slur over it, and a bass line with chords and some melodic fragments. The second system (measures 675-680) continues the melodic line in the treble clef with a slur, and the bass line provides harmonic support with chords.

meno rit.

Кн. А.

80

a tempo

И я лю - бил по - рой кру -

tr

Detailed description: This block contains the vocal line and piano accompaniment for measures 680 to 690. The vocal line is in the bass clef, starting with a rest for two measures, then singing the lyrics "И я лю - бил по - рой кру -". The piano accompaniment is in the grand staff. The treble clef part has a melodic line with a slur and a *tr* (trill) marking. The bass clef part provides harmonic support with chords and some melodic fragments.

Кн. А.

- жить - ся в плав - ном валь - се. Мне ваш вос - торг

690

Detailed description: This block contains the vocal line and piano accompaniment for measures 690 to 700. The vocal line is in the bass clef, singing the lyrics "- жить - ся в плав - ном валь - се. Мне ваш вос - торг". The piano accompaniment is in the grand staff. The treble clef part has a melodic line with a slur. The bass clef part provides harmonic support with chords and some melodic fragments.

Кн. А.

и ва - ша ра - дость так по - нят - ны.

700

Detailed description: This block contains the vocal line and piano accompaniment for measures 700 to 710. The vocal line is in the bass clef, singing the lyrics "и ва - ша ра - дость так по - нят - ны.". The piano accompaniment is in the grand staff. The treble clef part has a melodic line with a slur. The bass clef part provides harmonic support with chords and some melodic fragments.

81

pp

This system contains measures 81 through 85. It features a treble and bass staff with a key signature of two sharps (F# and C#). The music is marked *pp* (pianissimo). The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

p

710

This system contains measures 86 through 90. The music is marked *p* (piano). The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a steady accompaniment. A measure number '710' is printed at the bottom right of the system.

mp

This system contains measures 91 through 95. The music is marked *mp* (mezzo-piano). The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a harmonic accompaniment. A measure number '710' is printed at the bottom right of the system.

82

720

This system contains measures 96 through 100. It is marked with a dynamic *mp* and includes a measure number '82' in a box at the beginning. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a harmonic accompaniment. A measure number '720' is printed at the bottom center of the system.

730

This system contains measures 101 through 105. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a harmonic accompaniment. A measure number '730' is printed at the bottom right of the system.

This system contains measures 106 through 110. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a harmonic accompaniment.

Musical score for measures 740-749. The piece is in G major (one sharp) and 2/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand provides harmonic support with chords and moving bass lines. Measure 740 is marked with the number 740.

Musical score for measures 750-759. The tempo is marked *poco rit.* and the dynamics include *dim.* and *p*. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features a more active bass line. Measure 750 is marked with the number 750.

83 Poco più animato

Musical score for measures 760-769. The tempo is marked *Poco più animato*. The right hand has a more rhythmic and melodic line, and the left hand features chords with some accidentals. Measure 760 is marked with the number 760.

Musical score for measures 770-779. The dynamics include *cresc.*. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features chords. Measure 770 is marked with the number 770.

Musical score for measures 780-789. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features chords with some accidentals. Measure 780 is marked with the number 780.

Musical score for measures 790-799. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features chords with some accidentals. Measure 790 is marked with the number 790.

84

Musical score system 1, measures 775-780. The system consists of two staves (treble and bass clef). The music is in a minor key with a key signature of one flat. It features a melodic line in the treble clef and a more rhythmic accompaniment in the bass clef. The piece concludes with a double bar line and a fermata over the final chord.

Musical score system 2, measures 780-789. This system continues the musical piece from the previous system. It maintains the same melodic and accompanimental lines, with some dynamic markings like *mf* and *f* appearing. The system ends with a double bar line and a fermata.

(Все танцующие перешли в соседние залы. Князь Андрей и Наташа со смущением замечают, что они остались единственной парой.)

Musical score system 3, measures 790-799. This system begins with a *pp* dynamic marking. The music is characterized by a sparse, atmospheric accompaniment in the bass clef, while the treble clef has a more active melodic line. The system concludes with a double bar line and a fermata.

Musical score system 4, measures 800-809. This system continues the sparse accompaniment and melodic line. It features a *p* dynamic marking. The system ends with a double bar line and a fermata.

Più mosso

(Князь Андрей усаживает Наташу в кресло)

Musical score system 5, measures 810-819. This system is marked *Più mosso* and begins with a *pp* dynamic. The tempo is slower than the previous sections. The accompaniment in the bass clef is very light, while the treble clef has a prominent, flowing melodic line. The system ends with a double bar line and a fermata.

Musical score system 6, measures 820-829. This system continues the *Più mosso* section. It features a *pp* dynamic and a similar melodic and accompanimental texture to the previous system. The system concludes with a double bar line and a fermata.

85 Andante
Кн. А.

1)

Мне вновь вспоми . на . ет . ся то не . бо ве .

mp *espress.*

Кн. А.

810

- сен . не . е , и я по . чувствовал в ней о . со . бенный мир , пол .

p *mf* *p*

820

Гр. Ростов

(подходит к Наташе)

Кн. А. Весело тебе, На .

- ный ка . ких-то неиз . вест . ных мне ра . до . стей .

mf *p*

Нат.

Гр. Р.

Так ве . се . ло , как ни . ког . да в жиз . ни !

- та . ша ?

mp *p* *f*

1) Первоначальный текст: „Вино её прелести ударило мне в голову:“

Più mosso

Гр. Р. (Князю Андрею)

(Князь Андрей
кланяется, граф
Ростов отходит.)

86

(Наташа бежит через всю сцену
к Ахросимовой и Соле.)

Про-шу вас, князь, к нам в воскре-сенье.

830

Кн. А.

Е-же-ли о-на по-дой-дет пре-жде к сво-

Кн. А.

ей ку-зи-не, а по-том к дру-гой да-ме,

Кн. А.

то о-на бу-дет мо-е-ю же-

Кн. А.

f

piu rit.

-ной.

840

Piu meno mosso

Кн. А.

p (отвернувшись)

Ка- кой вздор и - ног - да при - хо - дит в го - ло - ву...

Piu mosso

Кн. А. (Вновь оборачивается к Наташе.)

По - до - шла к ку -

piu rit.

Кн. А.

a tempo

-зи - - - не!

Molto animato

1) (В зал врывается поток танцующих эскосез. Занавес сразу начинает опускаться.)

The musical score consists of four systems of piano music, each with a treble and bass staff. The first system begins at measure 87, indicated by a boxed number. The music is in a minor key, featuring a driving eighth-note melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The tempo is marked 'Molto animato'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings like 'V' (forte). The second system continues the piece, showing a consistent rhythmic pattern. The third system features a more complex melodic line with some grace notes and a change in the bass line. The fourth system concludes the page with a final cadence in the right hand and a sustained bass line.

1) При первом исполнении оперы в Ленинграде вместо заключительного эскосеза исполнился вальс от 753 до 784 такта.

КАРТИНА ТРЕТЬЯ

Небольшая зала в старом, мрачном особняке князя Болконского на Воздвиженке. Огромные трюмо, старинная мебель, лакеи в пудре.

88 Andante $\text{♩} = 69$

3. THE HALL IN THE HOUSE OF THE OLD PRINCE BOLKONSKY

Allegro, ma non troppo $\text{♩} = 152$

(Из передней появляется старый лакей.)

ЗАНАВЕС. 89

Горничная

Старый лакей (взволнованно) Не - вес - та мо - ло - до - го
(Уходит.)
Не - вес - та мо - ло - до - го кня - зя.

Горничная

кня - зя.
Камердинер
Не - вес - та мо - ло - до - го

Кам.

кня - зя? Как же быть? Ста - рый князь не ве -

mf *p*

20

Горн.

90

Се - го - дня ут - ром я слы - ха - ла, как ста - рый князь иричать из -

Кам.

ле - л при - ни - мать.

p

Горн.

во - дил: пусть са - ма княжна и при - ни - ма - ет, если хо - чет.

tr *p* *p*

30

Andante

(Входит Ростовы - Наташа с отцом. Наташа нарядная и весёлая.)

91

p

Гр. Ростов

(Камердинер молчит)

До - ма князь Ни - ко - ла - й Ан - дре - е - вич и княж - на?

40

Più mosso
Гр. Р.

(Камердинер уходит)

(полушутя, полусерьезно)

До - ло - жи - те: граф Рос - тов с дочерью. Ну, гос - по - ди бла - гос - ло - ви.

Ardante assai

92
Натasha

Не мо - жет быть, чтоб о - ни не по - лю - би - ли ме - ня. Я так го - то - ва сде - лать

dolce

p

(b)

Нат.

всё, что о - ни по - же - ла - ют, так го - то - ва по - лю - бить ста - ро - го кня - зя - за то, что он о -

(b)

тец, а княжну за то, что она сестра. Им не за что не полюбить меня!

p espress.

Moderato $\text{♩} = 84$

(Уходит в другую сторону.)

93 Камердинер (Возвращается с сердитым видом)

Князь сейчас принять никак не может. Пойти и доложить княжне,

mf

Наташа
(с обидой)

Гр.Р. Как, он откажется видеть нас?

Ты ведь знаешь, Наташа,

dim. *p* *tr*

60

Гр.Р.

старый князь не очень хочет, чтобы сын женился на тебе. Счи-

Гр.Р.

та - ет он женитьбу э - ту неблестящей в от - но - ше - ньи знатности, бо - гатства и род -

Мено шовво

94 Наташа

а tempo

Ка - ко - е пра - во он и - ме - ет!

Гр.Р.

- ства. Ра - зу - ме - ет - ся, князь Андрей и без не - го ре -

Гр.Р.

Росо мено шовво

- шит, да про - тив во - ли в се - мью вхо - дить нам не к ли - цу. Ты ведь

Гр.Р.

ум - ни - ца, су - ме - ешь о - бой - тись как на - доб - но. Вот всё и

Гр.Р.

95 *Listesso tempo*

(Княжна Марья с взволнованным и испуганным лицом выбегает, тяжело ступая, навстречу гостям.)

бу-дет хо-ро-шо.

Кн. Марья

Ах, граф... как при-ят - но... как я...

Гр.Р.

96

Ну вот, княжна ми-ла-я, я вам при-

Кн. М.

(Наташе, тщетно стараясь казаться радужной)

Гр.Р.

Я мно-го
-вёз мо-ю пе-вунь-ю.

Кн. М.

слы-ша-ла о вас... я о-чень... о-чень...

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with the lyrics 'слы-ша-ла о вас...' followed by 'я о-чень...' and 'о-чень...'. The piano accompaniment features a flowing melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

Andante
Гр.Р.

Уж как я рад, что вы по-зна-ко-ми-тесь.

The second system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Уж как я рад, что вы по-зна-ко-ми-тесь.'. The piano accompaniment is sparse, with long rests in the right hand and a simple bass line in the left hand. A dynamic marking 'pp' is visible in the piano part.

100

97 Гр.Р.

Е-же-ли поз-во-ли-те, княж-на, на чет-верть ча-си-ка под-

The third system of music includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with 'Е-же-ли поз-во-ли-те, княж-на, на чет-верть ча-си-ка под-'. The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand with many beamed notes, while the left hand has a steady bass line. A dynamic marking 'pp' is present.

Гр.Р.

-ки-зуть вам мо-ю На-та-шу, я ос-та-вил бы вас, а

The fourth system of music shows a vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with '-ки-зуть вам мо-ю На-та-шу, я ос-та-вил бы вас, а'. The piano accompaniment has a similar complex rhythmic pattern to the previous system, with a dynamic marking 'pp'.

Гр. Р.

сам к Ах-ро-си-мо-вой съез-дил и тот-час бы вер-

Нат. (в сторону)

Гр. Р.

Он прос-то бо-ит-ся встре-чи с ста-рым кня-зем.

-нул-ся.

10

Кн. М.

Я о-чень ра-да и толь-ко про-шу вас по-

Кн. М.

98

(Граф Ростопкин уходит)

(Наташе)

-доль-ше за-дер-жать-ся.

Про-

Кн. М.

- шу вас... про - шу вас, ся - дем.

p *dolce*

Кн. М. (в сторону) (Натше)

О чём мне го - во - рить те - перь э - той на - рядной, лег - ко - мысленной о - со - бой? Ска -

120

Нат.

Ах, о - чень!

Кн. М.

- жи - те, вы лю - би - те Моск - ву? А мне тя - же - ла э - та шум - на - я

Кн. М.

жизнь. Только не - здо - ровье мо - е - го от - ца мог - ло за - ставить нас сю - да при - е - хать.

mf

Нат.

Кн. М. О Бу-о-на-

Но боюсь, е-му здесь будет только ху-же от спо-ров о Бу-о-на-пар-те.

dim. *p*

Нат. 99

-пар-те го-во-рит вся Москва.

Кн. М. Отца вы - водит из се-бя, что он ведёт дело как срав-ным

p

Нат.

Кн. М. Не у-же-ли сно-ва вой-

с нашим го-су-да-рем, вну-ком ве-ли-кой Е-ка-те-ри-ны.

130

Нат.

-на?

Кн. М. Нашелсяб только полководец, как Су-во-ров, и кор-сиканскому чу-до-ви-щу не пе-рей-ти гра-

mf

Кн. М. (встаёт, подходит к столу.)

- ни - цы рус - ской. Взгля - ни - те, вот ми - ни - а - тю - ра мо - е - го от.

Нат. (в сторону)

О бо воем, но не о князе Андре - е! Не могла же я пер - ва - я начать го - во -

Кн. М.

- ца.

Нат. **100** Più mosso (Moderato)

- рить о нём.

Кн. М. (держа в руках миниатюру) (Внезапно входит старый князь в белом колпаке и халате.)

Вот мой о - тец.

Ст. кн. (ненатурально)

Ах, су-да-ры-ня, гра-фи-ня... гра.

mf *dim.*

Ст. кн.

-фи-ня Рос-то-ва, ко-ли я не о-ши-ба-ю-ся?... Про-шу про-

mf

Ст. кн.

стить... не знал су-да-ры-ня, вот ви-дит бог, не знал, что

Ст. кн.

[101] (Натasha в смущении встаёт и приседает.)

вы у-до-сто-и-ли нас сво-им по-се-ще-ни-ем.

p

Ст. кн.

К до - че - ри за - шёл та - ком кос - тю - ме. Из - ви - нить про - шу, су -

102

Ст. кн.

(Осмотрев Наташу с головы до ног, направляется к выходу) (Княжне Марье,

- да - ры - ня, гра - фи - ня. Род - ство хо -

Ст. кн. (в стороне от Наташи)

- ро - ше - е, а? Ум - ны - е лю - ди, а? Бо -

160

103

Ст. кн.

- га - ты - е? Знат - ны - е? Пус - кай же, пусть

Ст. кн.

же-нит-ся, пусть сам по се-бе жи-вёт.

Ст. кн.

104

Мо-жет, Марь-я, и ты к не-му пе-ре-е-дешь?-

170

Ст. кн.

(Уходит, хлопнув дверью.)

С бо-гом, по мо-роз-цу, по мо-роз-цу, по мо-роз-цу!

Ст. кн. (возвращается)

(Уходит.)

Я вот на Бурь-ей-ке же-нюсь. На гу-вер-нан-тке, да!

105 Менo mosso (Andante)

Кн. Марья
espress.

Ах, за - чем он так... Ах, за - чем он пор - тит сво - ю

p espress.

Кн. М.

ду - шу, сво - ю веч - ну - ю

Нат. (В сторону от княжны Марья)

106

Кн. М. На.роч.но он при - ду.мал по.ездку кня.зя Ан.дре.я на год за гра.ни.цу, чтоб
ду.шу?! Но он стар и слаб, и

Нат.

на год на.шу свадь.бу о.то.дви.нуть. На.де.ял.ся он, что
Кн.М. я ни.как не сме.ю о.суж.дать от.ца.

Нат.
на - ши чув - ства не пе - ре - не - сят ис - пы - та - ни - я та - ко - го.

Кн. М.
По - шли, бо - же, мне сми - рень - е!

Нат. **Росо più animato**
107 (неутивно обрадовавшись ему)

Гр. Ростов (возвращается)
На - ко - нец - то! По - е - дем, нам по - ра до - мой.

А вот и я. Сей -

200

Нат. (оставшись в стороне)

Гр. Р.
- час, На - та - ша. Дай хоть не - мно - ж - ко по - бе - се - до - вать с княж - вой.

Ка -

Нат. 108 $\text{♩} = 52$ (Гр. Ростов идёт к княжне Марье)

ко - е пра - во о - ни и - ме - ют не по - же - лать при - нять ме - ня в сво - ё род -

Нат. poco rit.

Adagio
f *espress.*

- ство? Бо - же мой, если б он был тут!

210

Нат. rit.

109 Andantino

А, может быть, он при - е - дет

Нат.

нын - че. Может, он вче - ра е - щё при - е - хал, толь - ко

Нат.

я со - всем за - бы - ла. Он там си - дит в гос -

220

Нат.

тин - ной. Я об - ни - му е - го без ро - бо - сти, так про - сто, и за - став - лю смо -

110

tr

Нат.

rit. a tempo dolce

- треть мо - и гла - за е - го ис - ка - тель - ным и лю - бо - пы - т - ным взгля - дом. Вер - нусь до -

p

Нат.

мой - и вдруг е - го у - ви - жу, е - го гла - за, ли - цо е - го, у -

Нат. 111

- лыб - ку. Ах, за что я про-па-да - ю так! Е-го сей-

cresc.

Нат.

- час мне, си-ю ми-ну-ту на - до. Дай-те мне е-го скорей,ско-

Нат. (Гр. Ростов встает и прощается с княжной Марьей.)

- ре - е! Боюсь, случить-ся что-ни-будь дол-жно. Что де-лать,чтоб скорей вернул-ся

240

Нат. rit.

он? И за не-го и за се-бя, за всё мне

tr

112 *a tempo*
Нат.

страш - но.
Кн. М. (направляясь к Наташе)
Са-ма не зна-ю, от че-го мне так труд-но го-во-рить об э-том бра-ке. Но ка-

Кн. М.
-ки е бы ни бы-ли мо-и чув-ства, я дол-жна лю-бить ту, ко-то-ра-я вы-бра-на бра-том.

Кн. М.
(Подходит быстрыми шагами к Наташе и берет её за руки.) (тяжело вздохнув)
По-стой-те... мне на-до...

Кн. М.
Ми-ла-я На-та-ли, знай-те, я

Нат. 113

(с внешним достоинством и слезами в голосе)

Я ду-ма-ю, княж-на, те-

Кн. М. (останавливается, чувствуя, что говорит неправду)
ра-да, что брат на-шёл сча-стье...

Нат.

Poco meno mosso

- перь не-у-доб-но го-во-рить об э-том.

Нат. (Появляются лакеи с шубами.)

ЗАНАВЕС

КАРТИНА ЧЕТВЕРТАЯ

4. THE LOUNGE ROOM BY HELENE BESOUCHOV

Диванная в доме Пьера Безухова. В зале, соединённой аркой с диванной, видны танцующие пары.

Allegro moderato

114

10

ЗАНАВЕС.
Poco meno mosso (Allegretto)

115

20

30

116

First system of musical notation, measures 35-40. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a melodic line in the treble with slurs and accents, and a bass line with chords and single notes. Measure numbers 35, 36, 37, 38, 39, and 40 are indicated below the staff.

Second system of musical notation, measures 41-46. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two sharps (F-sharp and C-sharp). The music features a melodic line in the treble with slurs and accents, and a bass line with chords and single notes. Measure numbers 41, 42, 43, 44, 45, and 46 are indicated below the staff.

Third system of musical notation, measures 47-54. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two sharps (F-sharp and C-sharp). The music features a melodic line in the treble with slurs and accents, and a bass line with chords and single notes. Measure numbers 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, and 54 are indicated below the staff. A circled number '117' is present in measure 49.

Fourth system of musical notation, measures 55-60. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a melodic line in the treble with slurs and accents, and a bass line with chords and single notes. Measure numbers 55, 56, 57, 58, 59, and 60 are indicated below the staff.

Fifth system of musical notation, measures 61-66. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a melodic line in the treble with slurs and accents, and a bass line with chords and single notes. Measure numbers 61, 62, 63, 64, 65, and 66 are indicated below the staff.

(В диванную входят Элек и Нятша.)

Sixth system of musical notation, measures 67-72. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a melodic line in the treble with slurs and accents, and a bass line with chords and single notes. Measure numbers 67, 68, 69, 70, 71, and 72 are indicated below the staff.

118 Элен *ritenuto* *a tempo*

Мо - я пре - лест - на - я,

70

Элен

о - ча - ро - ватель - на - я, на - ко - нец я вас ви - жу в мо - ём

Элен 119

до - ме. Как мож - но жить в Моск - ве и ни - ку - да не

80

Элен

ез - дить! Раз - ве мо - на - шен - кой не - веста быть дол -

Наташа 120

Мой же - них... Вам из - вест - но?...

Элен

- жна? Что те -

p

90

Элен

- перь вы не - вес - - та од - но - го из са - мых ум - ных, об - ра -

p

Элен

- зо - - ван - ных и де - я - тель - ных мо - ло -

Элен

- дык лю - дей. Кста - ти...

100

121

Элен

Вче - ра мой брат о - бе - дал у ме - ня,

Элен

и мы по-ми - ра - ли со сме - ху:

122

Элен

он ни - че - го, бед - ня - га, не ест, всё взды -

Элен

marcato

- ха - ет, див - на - я, по вас, с у - ма схо - дит со -

120

Наташа

Элен

О, что вы

- всем от любви к вам.

123

Элен

(Элен отвлекают подошедшие гости. К Наташе подходит отец.)

Как краснеет, как краснеет, моя прелесть!

Гр. Ростов

По -

Гр. Ростов

130

- ра, по-ра домой, Наташа. А где же Соня?

124

Элен

Мой милый граф, это ни на что не похоже. Ваша

140

Элен *marcato*

дочь - у - кра - ше - ни - е ба - ла. Нет, я ни за

p *cresc.*

Элен

что не от - пу - щу ва - шу дочь. Поз -

mf

150

125 Элен

- воль - те - же я у - го - щу вас мод - ным фран - цуз - ским аб -

p

Элен

- ба - том, и от не - го мы у - зна - ем не -

p

160

Элен

(Танцы в соседнем зале прекращаются.)

- ма - ло па - риж - ских но - вос - тей.

p

Росо meno mosso

126

Гр. Ростов

Ах, э - ти но - вос - ти! Час от ча - су всё

mp

170

Гр. Р.

ху - же де - ла с фран - цу - за - ми и -

Гр. Р.

- дут. Бо - на - партпо - сту - па - ет с Ев - ро - пой, как пи -

mf

180

Гр.Р. rit. (Взяв графа под руку, Элен уводит его)

- рат на за-во - ё-ван-ном ко-раб - ле.

127 Andantino, quasi Allegretto
Наташа (одна)

Чу - до, как хо-ро - ша о - на, кра -

p

190

Нат.

- са - ви - ца та - ка - я, и вид - но, что ме - ня всем серд - цем

Нат. 128

лю - бит. Из - вест - но ей, что я не - вест - та, и

p

Нат.

с му-жем, с Пье-ром, с э-тим спра-вед-ли-вым Пье-ром, о-ни шу-ти-ли и сме-

200

Нат.

- я - лись всё ж, об А-на - то - ле го-во-ря. Так зна-чит в э-том ни-че-

Нат.

- го дур-но-го нет. Ста-ло быть э-то ни-че-

tr *p*

Нат.

(задумывается)

rit.

- го.

210

Pochissimo più mosso

(Танцы в зале возобновляются. В дверях диванной появляется Анатолий. Он самоуверенно с нежностью смотрит на Наташу.)

129 (Струнный оркестр за сценой)

p espress.

mf

220

130

Анатолий

С той по - ры, как я встре - тил вас, о вас од -
(Большой оркестр)

p

230

Нат.

Анат. Не го - во -
ной я ду - мал беспрес - тан - но.

Нат.

IV

- ри - те мне та-ких ве - щей, я об-ру - че - на и люб.

mf

240

Нат.

Анат.

- лю дру - го - го.

Ах, что за

p

131

Анат. Poco più animato

де - ло мне? Я го-во - рю, что в вас влюб-лён, влюб - лён

f *p* *f*

250

Анат.

rit. poco a poco

бе - зум но. Вы вос-хи - ти - тельны, и раз - ве я

dim. *mp*

Анат.

132

(Берёт Наташу за руку.)

в э - том ви - но - ват? При - чи - ны тай - ны е не да - ют мне kwam

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The music is in a 4/4 time signature. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more complex treble line with some grace notes.

260

Анат.

ез - дить. Я по - сле их от - кро - ю

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a quarter rest followed by a series of quarter and eighth notes. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, featuring a steady bass line and a treble line with some grace notes.

Нат.

Анат. Я ни - че - го не по - ни - ма - ю.

вам. Вот пись - мо. Од - но лишь сло - во,

The third system of music shows a change in the vocal line, with the piano accompaniment continuing. The vocal line has a quarter rest followed by a series of quarter and eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a treble line with some grace notes. A trill (tr) is marked in the piano accompaniment.

Анат.

133

и ви - ка - ки - е си - лы не по - ме - ша - ют бла - жен - ству

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a quarter rest followed by a series of quarter and eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a treble line with some grace notes.

270

Анат. (Целует её в губы.)

на - ше - му.

Нат. (Испуганно - вопросительно глядя на Анатоля) rit. 134 a tempo

Мне не - че го... мне

Нат. не - че - го ска - зать вам.

Анат. Од - но лишь сло - во, ра - ди

Анат. rit. 135 a tempo

(Уходит.) (Наташа причет письмо за корсаж, затем вынимает.)

бо - га!

Нат. (Читает.)

„Ре - ши - те мо - ю участь:

300

Нат.

быть лю - би - мым ва - ми и - ли у - ме - реть."

Нат.

136 Poco più animato

Ре - шить?

Нат.

Всё, всё, что он за - хо

310

Нат. (Читает.)

- чет. „Лишь сло - во „да“ ска - зать вам сто - ит, и

Нат.

ritard. poco a poco

я по-хи-щу вас и у-ве-зу вас на край

320

Нат.

137 a tempo

све-та! Бо-же мой, как мог-ла я до-пус-тить до

Нат.

rit. poco a poco

э-то-го? Не у-

330

138

Нат.

Andante assai

- же - ли на-всег - да рас - стать - ся мне

Нат.

с чис - тым счасть - ем люб - ви кня - зя Ан - дре - я?

Нат.

Э - тим счасть - ем жи - ла я так дол - го...

Нат. *Roso più mosso* (Закрывает покрасневшее лицо руками.)

По - гиб - ла ль я

Нат. *rosso rit.*

для любви е - го? В са - мом де - ле, слу -

Нат. Andantino

- чи - лось что-ни-будь со мной? Но что ж со мно-ю бы - ло? Ни - че -

Нат.

- го. Ни - че - го не слу - чи - лось, и князь Ан-дрей су - ме-ет и та-кой ме - ня лю -

Нат.

бить. Ка - кой та-ко - ю? Ах, бо - же, бо - же пра - вьй,

350

Нат.

за - чем он не со мно - ю! За -

Come primo

(взглянув в ту сторону, (В зале вновь танцуют вальс.)
куда вышел Анатоль) *p*

Нат.

rit assai.

140

- чем он не со мно - ю? (Струнный оркестр Как бли - зок, за сценой.)

Нат.

как страшно бли - зок вдруг стал мне э - тот че - ло - век.

Соня (наблюдавшая некоторое время за Наташей):

На...

360

Нат.

Соня Со - ня, Со - ня, ты не

- та - ша, а Бол - кон - ский?

mp

rit.

(Большой оркестр поддерживает последующие четыре такта.)

Нат. *cresc.*

мо - жешь э - то - го по - нять.

cresc.

370

Нат. а

Князь Андрей мне до - ро - г, до - ро - г, но

Нат.

что де - лать мне, е - ли се - го - дня я

380

Нат.

dolcissimo *pp* *ritard.*

так счаст - ли - ва!

142

Allegro vivacento

Соня

Не шу - бы - ло три ра - за ты Ку - ра - ги - на ви - да - ла. А е - сли он не бла - го -

mf

Нат.

Он бла-го-ро-ден, он добр, и он пре-

Соня

-род-ный че-ло-век? Об-ман-щик он, зло-дей он, э-то

390

Нат.

-кра - сен.

Соня

яс - но, и я не до-пу - щу не-сча-сти-я. По - зо-ру я не дам об -

mf *p* *cresc.*

Соня

- ру-шить-ся на их се - мей - ство.

f

143 Poco più mosso (come la prima volta) $\text{♩} = 62$

400

(Танцующие пары проходят через диванную и выходят в кулису. В первой паре граф Ростов и Элен.)

410

(Гр. Ростов возвращается)

rit.

144

Гр. Ростов а tempo

(в сторону)

Пой - дём, пой - дём, На - та - ша. Муж - чи - ны и

420

Гр. Р.

да мы в э - том до - ме слиш - ком из - вест - ны воль - ным обра -

This system contains the first two lines of music. The vocal line is in bass clef with a key signature of two flats and a common time signature. The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The lyrics are: "да мы в э - том до - ме слиш - ком из - вест - ны воль - ным обра -".

Гр. Р.

145

- ще - ньем. Мо - ей На - та - ше не ме - сто быть здесь.

430

This system contains the second two lines of music. The vocal line continues with the lyrics: "- ще - ньем. Мо - ей На - та - ше не ме - сто быть здесь." The piano accompaniment includes dynamic markings *p* and *mf*. The measure number 430 is indicated at the start of the piano part.

(Уходит с Наташей и Соней.)

This system contains the piano accompaniment for the third line of music. It features a *f* dynamic marking. The measure number 440 is indicated at the end of the system.

146

p *cresc.*

This system contains the piano accompaniment for the fourth line of music. It features a *p* dynamic marking followed by a *cresc.* (crescendo) marking. The piano part consists of dense chordal textures in both hands.

ЗАНАВЕС.

450

This system contains the piano accompaniment for the fifth line of music. It features a *f* dynamic marking and concludes with a double bar line. The measure number 450 is indicated at the start of the system.

КАРТИНА ПЯТАЯ

5. DOLOHOV'S PRIVATE ROOM

У Долохова. Кабинет, убранный персидскими коврами, медвежьими шкурами и оружием. Анатолий Курагин в расстёгнутом мундире лежит на диване, облокотившись на руку, задумчиво улыбаясь. Долохов сидит в дорожном бешмете и сапогах перед раскрытым бюро, на котором видны счёты и пачки денег.

147 Moderato

p

tr *p*

10

148

АНАТОЛЬ
(размечтавшись)

Рече-ром в де - сять ча - сов о - на бу - дет

Анат.

ждать; мы по-скажем в тройке в Ка-мен-ку вдво-ём, и ночь - ю об-вен-ча-ют

Анат.

нас. На вар-шав-скую до - ро - гу мы по - том свер-

tr *p*

20

Анат.

-нём. За гра-ни-цу на поч - то - вых по-ве-зу е - ё.

149

mf

Анат. *p* Как хо-ро-ша! Как хо-ро-ша! *f* До-ло-хов, а? Как хо-ро-ша!

Анат. *v* До-ло-хов (за-ро, с насмешливой улыбкой) Хо-ро-ш брат, да не про нас. По-до-жди-ка, по-ку-да

30

Анат. *Meno mosso* Ду-рак, ты ведь зна-ешь, я о-бо-жа-ю *rit.*

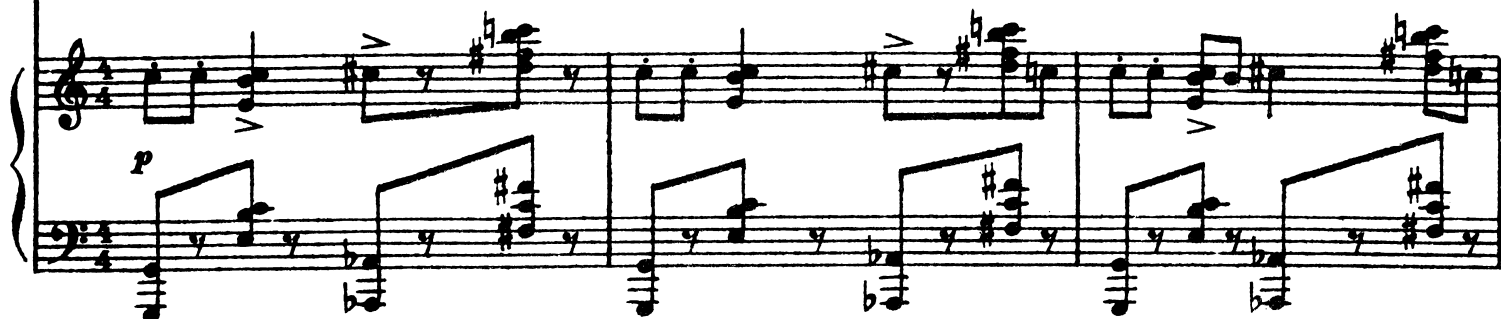
Дол. за-мужк вый-дет.

150 Più mosso $\text{♩} = 90$

Анат.

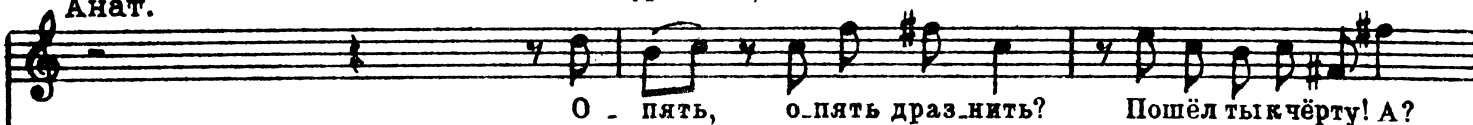


Дол.

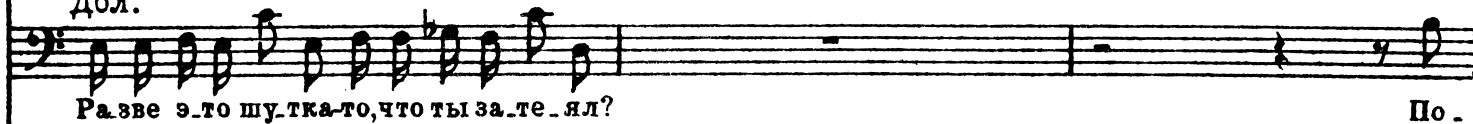


Анат.

(Нахмурившись, шагает по комнате.)



Дол.



Дол.



Дол.

Кто те - бе у - стро - ил всё? Кто на - пи - сал лю - бов - но - е по - сла - нье?

151 Più mosso (Allegretto e espressivo)

Дол.

„Ре - ши - те мо - ю у - часть: быть лю - би - мым ва - ми

Анат.

(Оживлённо подхватывает.)

espress.

„Быть лю - би - мым ва - ми,
и - ли у - ме - реть...“

50

152

Анат.

быть лю - би - мым или у - ме - реть!.. Ну, спа - си - бо, спа - си - бо.

(обнимая Долохова) *rosso rit.*
Анат.

Tempo precedente $\text{♩} = 90$

v

Ты ду-ма-ешь, те-бе не бла-го-да-рен я? Спа-си-бо.

Дол.

Кто пас-порт взял? На-

60

153 *Allegro* $\text{♩} = 92$

Анат.

Спа-си-бо.

Дол.

шёл по-на-рас-стри-гу? День-ги кто до-стал? Все я. Ну хо-ро-

tr

Анат.

Пусть от-ка-жет.

Дол.

-шо, у-ве-зёшь ты е-ё. А же-них? А Пьер, тол-стяк? На

70

154

Анат.

Он ви - ме - ни - и, о - сво - бо - ж - да - ет в - ре - сть - ян и боль -

Дол.

пу - лю е - го я на - р - вал - ся од - на - ж - ды.

80

155

Анат.

- ни - цы за - во - дит. Е - му не до нас.

Дол.

Но ког - да те - бя по - об - вен - ча - ет с Рос - то - вой, ты ста - нешь дво - е -

80

Дол.

- жён - цем и под - ве - дут те - бя под у - го - лов - ный суд.

tr

Анат.
(сморщившись)

Ах, глу - по - сти! Не го - во - ри,

100

Анат.

156

не го - во - ри.
Дол.
Вой - на с фран - цу - за - ми не нын - че,

Дол.

зав - тра. Что тог - да?

110

Poco meno mosso
Анат.

(с искренним недо-

Тог - да что? А? Тог -

-уменьем перед мыслью о будущем)

Анат.

ritard.

- да? Ну... Там не зна - ю

157 (Садится с ногами на кресло перед Долоховым.)

Анат. Andante $\text{♩} = 54$

что. По-

tr espress.

120

Анат.

-ра! А с серд-цем что та-ко-е! а? Ты по-смот.

(Взяв руку Долохова, прикладывает ее к сердцу.)

Анат.

pp dolcissimo

-ри, как бьётся. О! ка-ва-я нож-ка, взгляд ка-кой! Бо-ги-ня!

pp *pp* *p*

Allegretto $\text{♩} = 128$ (Входит Балага и крестится на передний угол.)

158 Дол.

Ба-ла-га.

Балага (протягивая руку Долохову) (Кланяется)

Фе-до-ру И-ва-ны-чу!

mf *p*

130

Анат.

159 (Кладёт ему руки на плечи.)

Ска-

Балага (протягивает руку Анатолю)

Ва-ше-му си-я-тель-ству!

tr *p*

Анат.

-жи, Ба-ла-га, любишь ты ме-ня?

Балага

Для ва-ше-го си-

Балага

- я - тель - ства не раз та - ки - е шту - ки вы -

140

Балага

- де - лы - вал, за ко - то - ры - е од - но сло - во - Ом.

cresc.

160

Анат.

Балага Ба - ла - га, со - слу - жи те - перь мне служ - бу. Ты

- бирь.

mf *p*

Анат.

на ка - ких сю - да при - е - хал, а?

Балага

На ва - ших на зверь.

poco creso.

Анат.
Ну слышь, Ба - ла - га! За - режь всю трой - ку, а что - бы

Балага
-ях.

Анат.
в три ча - са при - е - хать, а?

Балага (подмигивая)
А как за - ре - жешь, на чём до -

Анат.
Ты не шу - ти, мор - ду ра - зо - бью!

Балага (шосмеиваясь)
- е - дешь?

161

Балага

Я для гос - под се - бя не по - жа - ле - ю.

(Наливает Балаге стакан мадеры. Балага загоревшимися глазами смотрит на вино.)

Анат. (почти говорком)

А! Ну, са - дись. Садись, врѣшь, пей!

Дол.

Что ж, са - дись.

Балага

Я по - ото - ю.

(Долохов открывает бюро и передаёт Анатолию пачки денег.)

Агра

162 Allegro, ma non troppo $\text{♩} = 60$
Дол.

Здесь пять сот.
Балага (сидит в стороне от стола)

Эх, люб-лю я ли-хо мчать-ся, катать гос-

p *mf*

Балага

под. Шку-рой я рис-ку-ю час-то. По-шёл вне-

180

163 Дол.

Балага

Пять - сот и пять - сот, и пять - сот;

ред!

mf *p* *mf*

Дол.

Балага

пол-го-ры.

Что за-гнал ко-ней при-го-жих, не счесть ни-

Валага

164

- как; что да-вил зе - вак про - хо - жих, - не лезь, ду -

Дол.

Три ты - ся - чи, че - ты - ре,

Валага

- рак!

Дол.

пять.

Валага

Шиб - че, шиб - че: ждут цы - га - ны, цы -

200

Валага

165

- га - ноч-ки, ку - те - жи.

Валага

Пей, Ва-ла-га, бей ста-ка-ны. Вот э-то

Дол.

Де-сять ты-сяч.

Валага

жизнь!

168

Дол.

Всё.

Валага

Что ж, ког-да же е-хать-то, ва-ше си.

Анат. (Смотрит на часы.)

Да вот сей .

Балага

- я - тель - ство?

Анат. (Верёт стакан вина.)

- час и е - хать.

220

167 Andante assai

Анат.

Ну, Фе - дя, про - щай, спа - си - бо за всё.

Анат.

Возь_ми_те ста - ка_ны, и ты, Ба - ла - га.

Анат. *espress.*

По - ку - ти - ли мы, по - жи - ли.

m. s.

280

Анат.

168 Più mosso (Moderato)

А те_перь ког_да сви_дим_ся? Про_щай, ре_бя_та,

Анат. (Все пьют.)
 за здо-ро-вье! У - ра!

Балага
 Будь здо-ров.

Allegro ♩ = 168
 АНАТ. (выпив вино, разбивает стакан.)
 Ну, марш те-перь, ре-бя-та!

Анат. 169
 А? Ка-кой Хвос-ти-ков?

Дол.
 Хвос-ти-ков где? Твой сви-де-тель. Жо-

Балага (Уходит.)
 Си-дит в са-нях.

Дол.

(Входит лакей-француз Жозеф. Подаёт Анатолию шубку, саблю, соболю шапочку и сумку.)

- зеф! Жо - зеф!

Дол.

А где са-лоп? Жо-зеф! По - ди-к Матрë - не Мат -

250

Дол.

170

(Жозеф уходит.)

- вев - не, спро - си са-лоп со - бо - лий.

Дол.

(вслух)

Жо - зеф! Со - бо - лий.

280

First system of piano accompaniment. Treble clef contains a melodic line with eighth notes and quarter notes. Bass clef contains a supporting line with quarter notes. Dynamics include *f* and *dim.*

171 Poco più tranquillo

Дол.

First vocal system. Bass clef contains the vocal line with lyrics: "Слы-хал я. как в-во-зят. Ведь". Treble and bass clefs contain piano accompaniment. Dynamics include *p*.

Дол.

Second vocal system. Bass clef contains the vocal line with lyrics: "вы-ско-чят ни жи-ва и ни мертва, в чём до-ма си-де-ла;". Treble and bass clefs contain piano accompaniment. Dynamics include *tr* and *p*. Measure number 270 is indicated at the start of the piano part.

Дол.

Third vocal system. Bass clef contains the vocal line with lyrics: "чуть за-меш-каешь-ся, тут и слё-зы, и па-па-ша, и ма-". Treble and bass clefs contain piano accompaniment. Dynamics include *tr*.

Дол. 172

- ма - ша, и сей-час о - зяб - ла и на - зад, и до -

tr *mf*

280

Дол. (Жозеф при-)

- мой, - а ты в шу.бу при.ни.май сра.зу и не.

p

носит лесной оалоп.)

Дол. (Жозефу.) *f*

- сисгоре.е в са.ни. Не тот! Ведь я те.бесказал: со.

290

173

Дол. (в кулсу) *f* (Выбегает Матрёша с

- бо.лий! Эй, Ма.трёш.ка, со.бо.лий!

f *mf*

собольим салопом на руке.)

v

Матрёша

(робея перед своим госпо.

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat major). It begins with a whole rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note bass line and a more melodic treble line with some triplets.

-дном и жалея салон)

Матр.

Что . же, мне не жаль, мне не жаль...

The second system continues the musical score. The vocal line includes the lyrics "Что . же, мне не жаль, мне не жаль...". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some slurs and accents.

300

Матр.

174

Мне не жаль, ты возь .

The third system of the musical score features the vocal line with the lyrics "Мне не жаль, ты возь .". The piano accompaniment continues with a consistent eighth-note bass line and a melodic treble line.

Матр.

- ми, ТЫ ВОЗЬ - МИ ...

The fourth system concludes the musical score on this page. The vocal line includes the lyrics "- ми, ТЫ ВОЗЬ - МИ ...". The piano accompaniment features a final melodic flourish in the treble clef and a steady bass line.

310

Дол. (Анатолю, закутывая Матрёшу в шубу.)

Гля - ди, вот так.

Дол.

175

(Поднимает Матрёше воротник.)

По - том вот так.

320

Дол.

(подталкивая Анатоля к улыбающейся Матрёше)

Теперь вот так, ви - дишь?

176 Poco più mosso

Анат.

espress.

(Целует её.)

Ну, про - щай, Ма - трё - ша, кра - са - ви - ца.

m. s.

330

Анат.

Эх, ко - нец мо - ей гуль - бе те - перь!

177

Матр. (с цыганским акцентом)

Ну,

Анат. *piu p*

Ты мне счастье - я по - же - дай.

840

Мено mosso

Матр.

дай - то бог вам, князь, большо-го счастье - я.

tr

(Анатоль и Долохов выходят в переднюю и оттуда на улицу. Через открытую дверь врывается метель.)

178

Rosso più mosso

350

Валага

(за сценой)

179

АНАТ. (за сценой)

Валага

По-шёл!

- то - вы, что ль?

Э

э - зй, ми - лой!

(Слышно, как рванули бубенцы.)

360

ЗАНАВЕС. 8

КАРТИНА ШЕСТАЯ

6. THE ROOM IN THE AHROSIMOV'S HOUSE

Комната в особняке Марьи Дмитриевны Ахросимовой на Старой Конюшенной. Большая стеклянная дверь на веранду и в сад.

180 Moderato, animato ♩ = 116

(Наташа одна. С беспокойством омотрит на стеклянную дверь.)

181

(Вбегает горничная Дуняша.)

182

Дуняша

Poco più sostenuto

Ой, ба-рышня, го-лу-буш-ка,

ка-жись, те-перь про-па-ло всё. Ба-ры-не, Марь-е Дми-три-ев-не,

Наташа
Кто, Со-ня? Нет,
Дуняша
ба-рышня на-ша всё рас-ка-за-ли. Да, о-ни.

Нат.
Со . ня э . то . го не сде . ла . ет. Ду . ня . ша, ты са . ма слы . ха . ла?

Дун.

30

Нат. 183

Дун. Вол . та . ют

Нет, в де . ви . чьей рас . ска . зы . ва . ли мне.

Нат.
зря там. Сей . час о . ни за мной при . е . дут.

Нат. ³ Дай мне пла . ток. (Дуняша уходит) Ни . ког . да (в дверях, направилась за Дуняшей)

mf *p* *tr*

Нат. (Уходит.)

Со . ня не смо . жет со . вер . шить та . кой по . сту . пок!

Musical score for Nat. (Уходит.) featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The piano accompaniment consists of two staves in bass clef, with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The music is characterized by a steady, rhythmic accompaniment with some melodic lines in the piano part.

184 Inquieto

pp *mf*

50

Musical score for Inquieto, a piano piece. It features two staves in bass clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The piece is marked 'pp' (pianissimo) and 'mf' (mezzo-forte). The music is characterized by a steady, rhythmic accompaniment with some melodic lines in the piano part.

(Анатолий появляется за стеклянной дверью, осматривается, открывает её.)

p *p*

Musical score for the scene with Anatoly. It features two staves in bass clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The music is marked 'p' (piano). The piece is characterized by a steady, rhythmic accompaniment with some melodic lines in the piano part.

185 Анатолий (запыхавшись)

К ка . кой ба . ры . не?

(Лакей Гаврила выходит из-за портьеры и загораживает дорогу Анатолию.)

Гаврила

К ба . ры . не по . жа . луй . те.

60

Musical score for the scene with Anatoly and Gavriila. It features three staves: a vocal line for Anatoly in a treble clef and two piano staves in bass clef. The key signature is two flats and the time signature is 4/4. The music is marked 'p' (piano). The piece is characterized by a steady, rhythmic accompaniment with some melodic lines in the piano part.

Анат.

Да кто ты?

Долохов

(из сада)

Ку-

Гавр.

По-жа-луй-те,

при-ка-за-но при-весть.

Più animato ♩-132

Дол. (Около Гаврилы выстраиваются два дворника)

186

-ра-гин! на-зад,

из-ме-на, на-зад!

(Появившаяся в платке Наташа видит скрывающегося Анатоля.)

ritard.

187 Più mosso. Moderato drammatico ♩=108
(Отчаяние Наташи. Она падает на диван, закрыв голову руками.)

poco meno mosso

189 Moderato (poco meno mosso) ♩=96 (Входит Ахросимова с запиской в руке.)

(Ахросимова останавливается около Наташи.)

Ахросимова

Хо - ро - ша, о - чень хо - ро -

Ахр.

- ша! В мо - ём до - ме лю - бов - ни - кам сви - да - нья на - за - чать! Ты

Ахр.

слу - шай, ког - да с то - бой я го - во - рю. Те - перь при - тво - рять - ся

Ахр. *f*

не - че - го. Ты се - бя о - сра - ми - ла, как дев - ка са - ма - я по -

Ахр. (Натasha не меняет положения, но тело её начинает вздрагивать от беззвучных, судорожных рыданий.)

- след - ня - я.

f *tr* *p*

130

192 Ахр.

С кем во - дить - ся ста - ла? С Бе - зу хо - вой. Что там на - шла?

tr *mf*

Ахр.

Чув - ства фран - цуз - ски - е, ко - стю - мы фран - цуз - ски - е. Ба - ры - ни чуть не

140

Ахр.

го-лые сидят, как вы-вес-ки тор - го-вых бань, спо-зво - ле-ни-я ска-зать.

Ахр.

193

За ле-ка-риш-кой фран-цуз-ским Ме-ти-вьè полз-ком пол-за-ют. Их

Ахр.

бо-ги-фран-цу-зы, их цар-ство не-бес-ное - Па - риж. Что те-бе де-лать там?

150

Нат.

О - ставь - те...

Ахр.

194

Ахр.

Эх, бе-да, бе-да мне сә-ти-ми дев-ка-ми без ма-те-ри! Ну

Ахр.

что же я ска-жу гра-фи-нюшке? Что ма-те-ри тво-ей ска-жу?

160

Нат.

За-чем о-на не здесь... О-на бы по-ня-ла.

195

Ахр.

Сча-стье мо-лод-ца, что он от ме-ня у-шёл. Да я най-ду е-го,-

170

(Привлекает к себе Наташу и с удивлением видит блестящие, сухие глаза её и поджатые губы.)

Ахр. *f*

Слы-шишь ты что ли, что я го-во-рю?

Нат.

p

mf

196 Adagio $\text{♩} = 54$

Нат.

pp

- ставь... - те... что мне... я... у -

(Вырывается и ложится в прежнее положение.)

Нат.

Ахр. *pp*

Ната-лья! Я те-бе доб-ра же-ла-ю. Ты ле-

Ахр.

- жи, ну, ле - жи так и слу - шай.

Ахр.

Ну, теперь узнает твой о - тец, ну брат твой, же.

197 Ахр. (Указывает на аршин от земли.)

- них! Я кня - зя Ан - дре - я стаких лет зна - ю и как мать люб.

Нат.

Ахр.

У меня нет жениха, я отка - зала.

- лю е. го. Всё рав - но. Ну узнают, а если ду.

Нат.
Ах, оставьте меня, зачем вы все му по-ме-шали! Зачем? За-
Ахр.
-эль?.. (окова горячая)
Да че-го ж ты хоте-ла?

The first system of music features a vocal line with two parts: 'Нат.' and 'Ахр.'. The 'Нат.' part has lyrics 'Ах, оставьте меня, зачем вы все му по-ме-шали! Зачем? За-' and includes three triplet markings. The 'Ахр.' part has lyrics '-эль?..' and '(окова горячая) Да че-го ж ты хоте-ла?'. The piano accompaniment consists of two staves with various chords and triplet markings.

198 Нат.
-чем? За-чем? Кто вас про-сил? Кто вас про-сил?
Ахр.
Зачем же те-бя, как цыганку ка-кую, у-во-зить? А он- мер-

The second system of music continues the vocal lines. 'Нат.' has lyrics '-чем? За-чем? Кто вас про-сил? Кто вас про-сил?' with triplet markings. 'Ахр.' has lyrics 'Зачем же те-бя, как цыганку ка-кую, у-во-зить? А он- мер-'. The piano accompaniment includes a section marked 'cresc.' and features triplet markings.

Нат.
Он лучше вас всех! Если бы вы не мешали...
Ахр.
-завец, не годий, вот что! Пусть он мне на глаза по-падёт-ся!

The third system of music concludes the vocal lines. 'Нат.' has lyrics 'Он лучше вас всех! Если бы вы не мешали...'. 'Ахр.' has lyrics '-завец, не годий, вот что! Пусть он мне на глаза по-падёт-ся!'. The piano accompaniment includes a section marked 'cresc.' and features triplet markings.

Нат.
 Если бы вы не мешали!.. Ах бо-же, бо-же, что э-то, что э-то!

Ахр.
 Пусть он мне на гла-за по-па-дётся!

Нат.
 Со-ня, за что? Вы все меня не на-види-те, пре-зи-ра-е-те. О-ставь-те! С-

199 Нат. (Выбегает в рыданиях.) (Входит Гаврила.)
 - ставь - те!

Ахр.
 Гаврила
 Ведь ска-за-но, не при-ни-мать.
 При-е-ха-ли... Граф Петр Ки-

Ахр. (подумав)

Гавр. Бе - зу - хов? Про -

- рил - ло - вич Бе - зу - хов.

This system contains the first two systems of music. The top system is a vocal line for Alexander (Ахр.) with the instruction '(подумав)'. The second system is a vocal line for Gavril (Гавр.) with the lyrics 'Бе - зу - хов? Про -' and a piano accompaniment line with the lyrics '- рил - ло - вич Бе - зу - хов.'. The piano accompaniment includes triplet markings (3) and an 8-measure rest.

Ахр. (Гаврила уходит.)

- си. Он и - мен - но и ну - жн мне те -

This system contains the third system of music. The top system is a vocal line for Alexander (Ахр.) with the instruction '(Гаврила уходит.)' and the lyrics '- си. Он и - мен - но и ну - жн мне те -'. The piano accompaniment includes a piano dynamic marking (*p*) and a 4-measure rest.

200

Ахр.

- перь. Э - то са - мый рас - се - ян - ный и смеш.

mf espress. *m. d.*

210

This system contains the fourth system of music. It starts with a measure rest of 200. The top system is a vocal line for Alexander (Ахр.) with the lyrics '- перь. Э - то са - мый рас - се - ян - ный и смеш.'. The piano accompaniment includes dynamic markings *mf espress.* and *m. d.*, and a piano dynamic marking (*p*). It ends with a measure rest of 210.

Ахр.

- вой че - ло - век, но са - мо - е зо - ло - то - е серд - це.

This system contains the fifth system of music. The top system is a vocal line for Alexander (Ахр.) with the lyrics '- вой че - ло - век, но са - мо - е зо - ло - то - е серд - це.'. The piano accompaniment includes a piano dynamic marking (*p*).

201

(Входит Пьер. Целует руку Ахросимовой.)

Allegro moderato

mf

220

Moderato

Ахр.

Ух, ба - тю - шка, хо - ро - ши - е де - ла...

mf

Ахр.

Пять де - сят во - семь лет я про - жи - ла на све - те, а та - ко - го сра - му не ви -

p

230

Ахр.

202

- да - ла. На - та - лья без вс - до - ма ро - ди - телей же - ни -

Пьер

Что слу - чи - лось?

pp

Ахр. ³

-ху сво-е-му от-ка-за-ла. Ку-ра-гин, ви-дишь ли, ей го-ло-ву вскру-

Ахр. ⁵

-жил. С ним жё-ну-шка тво-я е-ё сво-ди-ла. С ним со-бралась о-на в от-

Ахр.

-сут-стви-е от-ца бе-жать и тай-но об-вен-чать-ся.

Пьер

Да как же об-вен-чать-ся?

Ахр. ³

Хо-рош маль-чик! То-то мер-за-вец!

Пьер

Он не мог: он же-нат.

pp

203

Ахр.

У.строй же так, чтоб он у . е . хал из Моск . вы, и . на . че быть сканда . лу и ду .

Ахр.

(направляясь к двери)

5

. э . ли. Ска . зать На . та . лье, что он же .

Пьер (взволновано)
У . е . дет он, у . е . дет зав . тра.

Ахр.

3

5

. нат. По крайней ме . ре ждать пе . ре . ста . нет. Смот . ри, не про . го . во . рись е . ё . ст .

Ахр.

(Уходит, затем

. пу: плсхи е . го де . ла и без то . го, вот . вот пойдёт и . менье смо . лот . ка .

pp

тут же возвращается.)

Ахр.

(Уходит.)

Да о - ста - вай - ся к ча - ю, ко - ли хо - чешь.

204

L'istesso tempo

p espress.

cresc.

260

Пьер

205

Я из - бе -

Пьер

- гал е - ё.

Мне ка - залось, что я и - ме - ю к ней чув - ст - во, бо - ле - е си - ль - но - е, чем

cresc.

Пьер

то, ко - то - ро - е должен был иметь же - на - тый че - ло - век к не - ве - сте дру - га.

mf

280

206 Пьер

Не - ве - ста дру - га...

p dolce

mf

Пьер

207

Не - ве - ста кня - зя Ан - дре - я, так страстно им лю - би - ма - я, э - та,

espress

p espress.

f

p

290

Пьер

преж - де ми - ла - я На - та - ша Ро - сто - ва, про - ме - ня - ла Ан - дре - я Бол -

Пьер *pochissimo accelerando*

- кон-ско-го на ду-ра-ка А-на-то-ля, и так в не-го влю-би-лась,

mp cresc.

Пьер **208** *f* *Poco più mosso*

что со-гла-си-лась с ним бе-жать.

f

Пьер

А князь Ан-дрей?

mp

300

Пьер *poco rit.* *Meno mosso*

А гор-десть Бол-кон-ских? Не-у-

f espress.

Пьер

же - ли пра - вда, что не толь - ко мне до - стал - ся у - дел пе -

cresc.

Пьер

чаль - ный - быть связан - ным судь - бо - ю с пу - стой и гад - кой жен - щи - ной!

f *dim.* *mp*

310

209

Andantino $\text{♩} = 72$ (Входит Наташа, опустив руки, бледная, строго.)

p *espress.* *p* *mp*

(Смотрит на Пьера лихорадочно-блестящим взглядом, как бы спрашивая, друг ли он или такой же враг, как и все, по отношению к Анатолю.)

pp *p*

320

Poco meno mosso

mf *dim.* *pp*

210 Più mosso

Нат.

Прав. да ли, что он же. нат?

Льер (поспешно подходит, опустив глаза)

На. та. лья Иль. и. нич. на...

p

330

Нат.

Так э. то не. правда, что он же.

Пьер

Э. то должно быть для вас всё рав. но, по. то. му что...

tr

p

Нат.

Meno mosso

нат?

Пьер

Нет, э. то прав. да.

mf

p

4

Нат. 211

Andantino

Петр Ки - рил - ло - вич, я вам ве - рю во всём. Доб - ре - е,

p 340

Нат.

ве - ли - ко - душ - ней вас я не зна - ю че - ло -

Нат.

Poco più mosso

- ве - ка. Ска - жи - те, он же - нат?

p *f*

Нат.

И дав - но? Чест - но - е

p *f*

Нат

Andante

сло - во?

Пьер

Чест-но-е сло - во.

f *p* *pp* *f*

350

(Наташа опускается на стул, делая руками знаки, чтобы её оставили.)

212

Passionato

f *dim.*

p poco rit. *f* a tempo

4

dim. *p*

360

213

poco rit. Meno mosso

(охваченный жалостью при виде её отчаяния.)

espress.

Пьер

Я об од - ном про - шу вас - счи - тай - те ме - ня сво - им дру - гом. И ес - ли вам нужна будет

Пьер

по - мощь, со - вет и - ли про - сто нуж - но будет из - дить сво - ю ду - шу ко - му - ни - будь, не те - перь, а ког.

370

Пьер

дуть сво - ю ду - шу ко - му - ни - будь, не те - перь, а ког.

Пьер 214

дуть сво - ю ду - шу ко - му - ни - будь, не те - перь, а ког.

Пьер

- да у вас яс - но бу-детвду - ше, - вСПОМ

380

Пьер

ни - те о - бо мне.

215

(Целует ей руку.)

Нат.

Не го-во-ри-те со мно-ю так:

390

Нат.

по-верь - те, я не сто - ю слов та-ких.

216 Нат. Poco più mosso

Петр Ки - рил - ло - вич, князь Бол -

p *espress.* *un poco cresc.*

Нат.

- кон - ский был всег - да ва - шим дру - гом.

mf *p*

400

217 Нат.

Он го - во - рил мне тог - да: ес - ли

p

Нат.

что - ни - будь, - к вам об - ра - тить - ся.

tr *p*

410

Нат. *Lo stesso tempo* ♩ = ♩

Ска - жи - те е - му,

Нат.

чтоб он прост...прост... про - стил ме - ня.

и poco cresc. mp

pp

Нат.

(испугавшись мысли, которая могла придти Пьеру)

Ах,

Пьер (замыслившись)

Да... я ска - жу е - му... но...

420

219Нат. *Meno mosso. Andante* ♩ = 144

нет, я зна - ю, всё кон - че - но, и сно - ва не

Нат. $\text{♩} = 60$ *p*

мо - жет больше быть никог - да. Но ме - ня толь - ко му - чит то дур -

Нат.

- но - е, то зло, ко - то - ро - е я сде - ла - ла. Ска - жи - те е -

cresc.

430

220 Нат.

- му, что я про - шу е - го про - стить ме - ня, про - стить, про - стить е - сли

Нат. *rit.* *a tempo* (♩ = ♩) (Хочет уйти.)

мо - жет, про - стить, про - стить меня за всё.

Пьер Я ска - жу е - му, я всё ска -

pp

Нат.

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии Нат. и Пьера, а также фортепиано. Нат. поет на паузу. Пьер поет: «жу е - му. Но пе - ре - стань - те, пе - ре - стань - те, вся жизнь впе - ре -». Фортепиано играет аккомпанемент с динамикой *mf* и *p*. Темп 440.

Нат.

(со стыдом и уничижением)

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями Нат. и Пьера и фортепиано. Нат. поет: «Для ме - ня? Нет! Для ме -». Пьер поет: «- ди е - щё для вас». Фортепиано играет аккомпанемент с динамикой *mf* и *tr*.

Нат.

rosso rit.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями Нат. и Пьера и фортепиано. Нат. поет: «- ня те - перь всё про - па - ло.». Пьер поет: «Всё про - па - ло?». Фортепиано играет аккомпанемент с динамикой *p* и *pp*. Темп 12/8.

Пьер Più mosso $\text{♩} = 96$

Ес - ли бы са - мым кра - си - вым, са - мым

p passionato *cresc.*

450

Пьер

ум - ным и пре - крас - ней - шим в ми - ре был бы

f

Пьер

я, и был сво - бо - ден,

tr *f*

Пьер

я бы на ко - ле - нях тот - час же про -

2

Мено mosso. Moderato

(В волнении почти выбегает из комнаты. Наташа остаётся неподвижной.)

Пьер

223

460

сил ру-ки ва-шей и... и люб - ви.

p *p* *mp*

Нат.

(одна)

470

Вся жизнь впе-ре - ди для вас...

p

Нат.

224

Он же - нат...

p *mp*

Нат.

Вся жизнь впе-ре - ди...

p *mf*

Нат.

Он же - нат... чест - но - е сло - во... Я ху - же, ху - же

f

p

180

Нат. *dim.* (Уходит)

всех на све - тел!

pp

Росо più mosso $\text{♩} = 84$

225 (Входят Ахросимова и Соня.)

Соня

О - на назва - ла меня сво - им врагом. О -

p *tr*

490

Соня 226

- на ме - ня из - бе - га - ет. О - на се - бя по -

p

500

Соня
- гу бит.
Ахросимова

Гой - ти и у - ложить е - ё в по - стель, дать

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is for the vocal line, with the name 'Соня' above it. Below the staff, the lyrics '- гу бит.' and 'Ахросимова' are written. The second staff continues the vocal line with the lyrics 'Гой - ти и у - ложить е - ё в по - стель, дать'. The piano accompaniment is shown in a grand staff (treble and bass clefs) below the vocal staves.

Нат. 227 *f* (за сценой)

Ахр.

Со ня! Спа -

ли - по - во - го цве - та.

Detailed description: This system contains the third and fourth staves of music. The top staff is for the vocal line, with the name 'Нат.' above it. A box containing the number '227' and the dynamic marking '*f* (за сценой)' is placed above the staff. The second staff continues the vocal line with the lyrics 'Со ня! Спа -'. The third staff continues the vocal line with the lyrics 'ли - по - во - го цве - та.'. The piano accompaniment is shown in a grand staff below the vocal staves.

Нат.

- си те! Со

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves of music. The top staff is for the vocal line, with the name 'Нат.' above it. The lyrics '- си те! Со' are written below the staff. The piano accompaniment is shown in a grand staff below the vocal staves.

Нат. (Соня бросается к ней.)

ня! Я

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves of music. The top staff is for the vocal line, with the name 'Нат.' above it. The lyrics '(Соня бросается к ней.)' are written above the staff. The lyrics 'ня! Я' are written below the staff. The piano accompaniment is shown in a grand staff below the vocal staves.

VI

Нат.
ху - же, ху же всех!

228

Нат.

520

poco ritenuto

ЗАНАВЕС.

530

КАРТИНА СЕДЬМАЯ

7. PIERRE BESUHOV'S PRIVATE ROOM

Кабинет Пьера Безухова. Элен, Анатолий, аббат и доктор Метивье.

229 Allegro moderato

Musical notation for measures 229-230. The piece is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The melody in the right hand consists of eighth and quarter notes. The left hand provides a bass line with some rests.

Musical notation for measures 231-232. The right hand features a melodic line with slurs and ties. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *p* and *mf*. A measure rest is present in the right hand at measure 232.

Musical notation for measures 233-234. The right hand has a melodic line with a key signature change to one flat (B-flat) at measure 234. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamics include *p*.

Musical notation for measures 235-236. The right hand has a melodic line with a key signature change to two flats (B-flat and E-flat) at measure 236. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamics include *mf* and *p*.

Musical notation for measures 237-238. The right hand has a melodic line with a key signature change to one flat (B-flat) at measure 238. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamics include *p*. A measure rest is present in the right hand at measure 238.

231 ЗАНАВЕС.

Мено mosso $\text{♩} = 56$

232 Метивье (мягко и обволакивающе)

По - ду - май - те, гра - фи - ня, при - е - хал

Мет.

я спо-здрав - ле - ни - ем к ста - ро - му кня - зю Бол - кон - ско -

Мет. 233

- му в день и - ме - нин. Во - шёл к не - му с при -

Мет.

вет - стви - ем, а он з ка - ком - то бе - шен - стве за - тряс - ся

Мет.

весь и об - ру - шил - ся: ши - он фран - цузский, бо на - пар - тов раб,

Мет.

вон из э - то - го до - ма!

Элен

Про - гнать та - ко - го док - то - ра, вол -

VII

Элен

шеб - ни - ка - та - ко - го! Ведь э - то не про - сти - тель -

90

Элен 236

но. Он вы - жил из у - ма. Monsieur l'abbé, э - то грех про -

100

Элен

сти - тель - ный и - ли грех смерт - ный? Грех смерт - ный. Омо -

Аббат

Pé.ché mortel.

237 Элен

три же, бе - ре - гись, А на - толь, что - бы сы - мок Бол - кон - ско -

110

Элен

VII

- го не о - ка - зал - ся та - ким же су - ма -

238 *Roco più mosso* (Пьер входит решительной походкой с низко опущенной головой.)

Элен

- сшед - шим, как о тец. Ах, Пьер, ты не знаешь, что с нашим Ана -

120

Элен

(шёпотом)

то дем... Только

Пьер

Где вы - там раз - врат и зло.

130

Элен

(гостям)

239 *Tempo precedente*

не при гостях. Пой - дём-те, дру - зья, в ди - ван-ку - ю.

(Элен, Метивье и аббат уходят.) (Задерживает Анатоля.)

Пьер

(Анатолий оглядывается на дверь, куда вышла Элен и покорно идет за Пьером к письменному столу. Походка его молодцеватая, но на лице заметно беспокойство.)

Мне на до по-го-во-рить с ва-ми.

140

240 Moderato ♩=96

Пьер (не глядя на Анатоля)

Музыкальный блок для Пьера (240). Включает вокальную партию и фортепиано. Вокальные ноты: Вы о-бе- (с триолью). Фортепиано: *f* *tr*. Темп: Moderato, ♩=96.

Музыкальный блок для Пьера. Вокальные ноты: ша-ли гра-фи-не Ро-сто-вой же-. Фортепиано: *f* *tr*. Темп: Moderato, ♩=96.

Музыкальный блок для Пьера. Вокальные ноты: -нить-ся на ней и хо-те-ли у-вез-ти е-ё?. Фортепиано: *f* *tr*. Темп: Moderato, ♩=96. Номер 150.

Музыкальный блок для Анатоля (241). Вокальные ноты: Mon cher, я не о-бязан отвечать на... на-на-на во-. Фортепиано: *f* *tr*. Темп: Moderato, ♩=96. Номер 241.

Анат.

(Пьер, с лицом искаженным от бешенства, хватает

- про - сы, дела е - мые в таком то - не.

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a sixteenth-note triplet and a section marked *ff violente*.

Анатоля за воротник мундира и трясёт из стороны в сторону, пока лицо Анатоля не принимает заметного выражения испуга.)

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with a melodic line in the right hand.

(Оторвав воротник, отпускает его.)

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

242

Пьер

Ког - да я вам го - во - рю, что мне на - до го - во - рить с ва - ми...

Musical score for the fifth system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a section marked *ff*.

АНАТОЛЬ (ощупывая оторванный воротник.) VII

Пьер Ну что, э - то глу - по.

This system contains the first four measures of the piece. It features a vocal line for Anatole (labeled 'Анат.'), a vocal line for Pierre (labeled 'Пьер'), and a piano accompaniment. The lyrics are 'Ну что, э - то глу - по.' The piano part includes a dynamic marking 'p'.

Анат. 243 Più mosso

Пьер

Вы не - го -

This system begins with a tempo change to 'Più mosso' and a measure rest of 243 measures. It includes vocal lines for Anatole and Pierre, and piano accompaniment. The lyrics are 'Вы не - го -'. Dynamic markings 'p' and 'mp' are present.

170

Пьер

- дай и мер - за - вец, и я не

This system continues the vocal and piano parts. The lyrics are '- дай и мер - за - вец, и я не'. A dynamic marking 'cresc.' is visible in the piano accompaniment.

Пьер

зна - ю, что воз - дер - жи - ва - ет ме -

This system concludes the page's musical content. The lyrics are 'зна - ю, что воз - дер - жи - ва - ет ме -'. It features vocal lines for Pierre and piano accompaniment.

(Угрожающе поднимает тяжёлое пресспапье.)

Пьер 244

- ня от у - до - вольстви. я раз. моз. жить вам го - ло - ву вот

Пьер

э - тим. О - бе - ща - ли вы ей же -

Пьер 245 (Опомившись, торопливо ставит пресспапье на место.)

- нить - ся?
Анат.

Я, я ме

Анат.

ду - мал; впро - чем, я ни. ког - да не о - бе -

Пьер

246

f

Анат.

Есть у вас

- щал - ся, по - то - му что..

Пьер

(подвигаясь к Анатолю)

пись - ма е - ё?

Есть у вас

пись - ма?

200

(Анатолю, засунув руку в карман, достает бумажник и отдаёт письмо.)

247

espress.

210

poco cresc.

(Пьер берёт письмо и, оттолкнув стоявший на дороге стол, опускается на диван.)

248

Пьер (в ответ на конуванный жест Анатоля)

Не бой-тесь, я не у-потреблю на-си-ли-я. Пись-ма-

220

Пьер

(Встаёт и начинает ходить)

раз. Вто-ро-е: вы завтра дол-

Анат.

Но как же я мо-гу...

Пьер

жны у-е-хать из Моск-вы.

Тре-тье:

230

249

Пьер. Più mosso

ВЫ НИ-КОГ - ДА НИ СЛО-ВА, НИ СЛО-ВА О ТОМ, ЧТО БЫ-ЛО МЕЖ ВА - МИ

Пьер

и гра-фи - ней. Э - то - го, я зна-ю, я не

240

Пьер

ресо rit. 250 Ресо meno mosso

влас-тен за-пре-тить вам. Но ес - ли в вас есть ис - кра

Пьер

со - вес-ти, пой - ми - те, что кро - ме

Пьер

ва - ших раз - вле - че - ний, есть

250

Пьер

сча - стье дру - гих. Пой -

Пьер

251

- ми - те, что вы гу - би - те

Пьер

це - лу - ю жизнь толь - ко от то -

Пьер

(Анатоль сидит у стола и, задумавшись, кусает губы.)

-го, что вам нужно ве-се-лить-ся. За-бав-

260

Пьер

-ляй-те-ся с жен-щи-на-ми, по-доб-ны-ми мо-ей су-пру-ге и

Пьер

252 Меню mosso

ва-шей сест-ре. Но о-бе-щать де-вуш-ке же-нить-ся... об-ма-

Пьер

-нуть е-ё, у-красть... Как вы не по-ни-ма-е-те, что э-то так же

270

(Ободряясь по мере того, как Пьер преодолевает свой гнев)

Анат.

Э-то-го я не зна-ю. А?

Пьер

пол - ло, точ-но при-бить ста-ри-ка или ре-бён - ка!..

Анат.

253 Не зна-ю и знать не хо - чу, но вы ска - за - ли мне та -

Анат.

ки - е сло-ва: „под - ло“ и то - му по - доб - но - е, ко -

280

Анат.

то - ры - е я, как чест-ный че-ло-век, ни-ко-му не по-зво-лю.

Анат.

По крайней ме-ре вы

Пьер (насмешливо, как бы не в силах понять, что нужно Анатолю)

Что же, вам нуж-но у-до-вле-тво - ре-ни-е?

290

Анат.

мо... вы мо... вы мо...мо...мо-же-те взять на-зад сво-и сло-ва. А?

mf

Анат.

Ес-ли вы хо-ти-те, что-бы я ис-пол-нил ва-ши по-же-ла-ни-я. А?

f *mf*

Пьер

(бессознательно поджав со стола оторванный
воротник и взглянув на него)

Ее - ру, бе-ру на-зад,

mp *p*

300

Пьер

и про - шу вас из - ви - нить ме - ня. И

256 Пьер (Анатолий не может одерзить улыбки.)

де - нег, ес - ли на - до на до - ро - гу... О,

810

Пьер (Анатолий уходит.)

под - ла - я, бес - сер - деч - на - я по - ро - да!

257 *Lo stesso tempo* Пьер

У - е - хать ку - да - ни -

320

Пьер

-будь, толь - ко не бытвэ - том до - ме.

Пьер

Бро - сить э - ту не - нуж - ну - ю рос - кошь.

cresc.

Пьер

Ес - ли о - на и сто - ит че - го - ни - будь, то толь - ко из - за то - го на - слаж -

mf

Пьер

- де - ни - я, с ко - то - рым от э - то - го мож - но ст - ка -

Росо meno mosso

Пьер

- зать - ся. О, как най - ти мне со -

mp *f espress.* *dim*

Пьер

росо rit.

258 Andante dolce

- гла - си - е е са - мим со - бой!

p *mp tranquillo* *legato*

Пьер

Я ис - - - кал

Пьер

э - то - го в за - бо - те о по - мо - щии ближ - ним,

Пьер

и в братстве ма - со - нов и их у - че - ни - и о

Пьер

ра - вен - стве и люб - ви. ис - кал в ро -

Пьер

259

- се - я - ны свет - ской жиз - ни; ис - кал в ро - ман -

mf *dolce* *p*

350

Пьер

- ти - че - ской люб - ви - люб - ви в На - та - ше Ро -

p

Пьер

- сто - вой На - та - ша Ро - сто - ва!

p dolce

Пьер

О - на не от - ве - ча - ет на во - про - сы, ко -

pp

Пьер

- то - ры - е так му - ча - ют ме - ня,

piu cresc.

360

260 Пьер

но пред - став - ле - ни - е о

espress.

p

Пьер

ней мгно - вен - но пе - ре - но - сят

mf

Пьер

в свет - лу - ю об - ласть кра - со -

dolce

rosso rit.
Пьер

261 Росо рiu моэво

- ты и люб - ви...

Денизов (Входит с некоторой поспешностью)

Граф,

pp *mf*

Пьер

Ден.

Пётр Ки-рил-ло-вич, курь-ер из Виль-ны. На по-ле-

370

Пьер

Ден.

он стя-нул вой-ска к на-шей гра-ни-це. Вой-на? По

Ден.

...хо-же, что вой-на. ЗАНАВЕС.

mf